



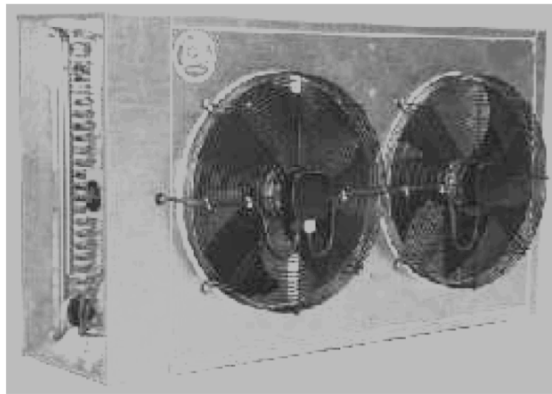
TRANE®

*Cooling and Heating
Systems and Services*

CAP – Air-cooled condenser
CAP – Luftgekühlte Kondensatoren
CAP – Condenseur à refroidissement par air
CAP – Condensatore ad aria
CAP – Condensador enfriado por aire

CAP

0251 – 0331 – 0361 – 0511 – 0661 – 0801 – 1011 – 1301 – 1802
– 2002 – 3002 – 4002 – 5002 – 6002 – 7002



PKG-PRC018-XX

I GB D F E

Release: 1.0

Date: April 2010

CAP

Engineering Data Manual

Condensatore ad aria

I

| | | | |
|-------------------------------------|---------|---|---------|
| Versioni disponibili | pag. 2 | Performance resa bi-circuito 60 Hz | pag. 16 |
| Sistema di identificazione | pag. 2 | Livello pressione sonora CAP monocircuito orizzontale 50 Hz | pag. 18 |
| 1. Descrizione generale | pag. 3 | Livello pressione sonora CAP monocircuito verticale 50 Hz | pag. 19 |
| 2. Spazio operativo | pag. 8 | Livello pressione sonora CAP bi-circuito orizzontale 50 Hz | pag. 20 |
| Caratteristiche di funzionamento | pag. 9 | Livello pressione sonora CAP bi-circuito verticale 50 Hz | pag. 21 |
| Caratteristiche acustiche | pag. 9 | Livello pressione sonora CAP monocircuito orizzontale 60 Hz | pag. 22 |
| Dati tecnici: | | Livello pressione sonora CAP monocircuito verticale 60 Hz | pag. 23 |
| Performance resa monocircuito 50 Hz | pag. 10 | Dimensioni e pesi | pag. 24 |
| Performance resa bi-circuito 50 Hz | pag. 12 | Disegni d'installazione | pag. 25 |
| Performance resa monocircuito 60 Hz | pag. 14 | | |

Air cooled condenser

GB

| | | | |
|---|---------|---|---------|
| Available versions | page 2 | 60 Hz bi-circuit performance capacity | page 16 |
| Identification system | page 2 | Sound pressure levels CAP 50 Hz single circuit horizontal | page 18 |
| 1. General description | page 4 | Sound pressure levels CAP 50 Hz single circuit vertical | page 19 |
| 2. Working space | page 8 | Sound pressure levels CAP 50 Hz bi-circuit horizontal | page 20 |
| Working characteristics | page 9 | Sound pressure levels CAP 50 Hz bi-circuit vertical | page 21 |
| Sound characteristics | page 9 | Sound pressure levels CAP 60 Hz single circuit horizontal | page 22 |
| Technical data: | | Sound pressure levels CAP 60 Hz single circuit vertical | page 23 |
| 50 Hz single circuit performance capacity | page 10 | Dimensions and weights | page 24 |
| 50 Hz bi-circuit performance capacity | page 12 | Installation drawings | page 25 |
| 60 Hz single circuit performance capacity | page 14 | | |

Luftgekühlte Kondensatoren

D

| | | | |
|--------------------------------------|----------|--|----------|
| Verfügbare Versionen | Seite 2 | Erbrachte Leistung Zweikreisig 60 Hz | Seite 16 |
| Identifikation System | Seite 2 | Lärmdruckpegel CAP Einkreisig Waagrecht 50 Hz | Seite 18 |
| 1. Allgemeine Beschreibung | Seite 5 | Lärmdruckpegel CAP Einkreisig Senrecht 50 Hz | Seite 19 |
| 2. Mindestfreiraum | Seite 8 | Lärmdruckpegel CAP Zweikreisig Waagrecht 50 Hz | Seite 20 |
| Betriebsdaten | Seite 9 | Lärmdruckpegel CAP Zweikreisig Senrecht 50 Hz | Seite 21 |
| Schallwerte | Seite 9 | Lärmdruckpegel CAP Einkreisig Waagrecht 60 Hz | Seite 22 |
| Technischen daten: | | Lärmdruckpegel CAP Einkreisig Senrecht 60 Hz | Seite 23 |
| Erbrachte Leistung Einkreisig 50 Hz | Seite 10 | Abmessungen und Gewichte | Seite 24 |
| Erbrachte Leistung Zweikreisig 50 Hz | Seite 12 | Installation-Zeichnungen | Seite 25 |
| Erbrachte Leistung Einkreisig 60 Hz | Seite 14 | | |

Condenseurs refroidi par air

F

| | | | |
|------------------------------------|---------|---|---------|
| Versiones disponibles | page 2 | Rendement bi-circuit 60 Hz | page 16 |
| Systeme de codification | page 2 | Pression acoustique CAP mono-circuit horizontal 50 Hz | page 18 |
| 1. Description générale | page 6 | Pression acoustique CAP mono-circuit vertical 50 Hz | page 19 |
| 2. Dégagements | page 8 | Pression acoustique CAP bi-circuit horizontal 50 Hz | page 20 |
| Caractéristiques de fonctionnement | page 9 | Pression acoustique CAP bi-circuit vertical 50 Hz | page 21 |
| Caractéristiques acoustiques | page 9 | Pression acoustique CAP mono-circuit horizontal 60 Hz | page 22 |
| Donnée techniques: | | Pression acoustique CAP mono-circuit vertical 60 Hz | page 23 |
| Rendement mono-circuit 50 Hz | page 10 | Dimensions et poids | page 24 |
| Rendement bi-circuit 50 Hz | page 12 | Dessins d'installation | page 25 |
| Rendement mono-circuit 60 Hz | page 14 | | |

Condensador enfriado por aire

E

| | | | |
|---|---------|---|---------|
| Versiones disponibles | pag. 2 | Eficacia rendimiento bicircuito 60 Hz | pag. 16 |
| Sistema de identificación | pag. 2 | Nivel de presión sonora CAP monocircuito horizontal 50 Hz | pag. 18 |
| 1. Descripción general | pag. 7 | Nivel de presión sonora CAP monocircuito vertical 50 Hz | pag. 19 |
| 2. Espacio operativo | pag. 8 | Nivel de presión sonora CAP bicircuito horizontal 50 Hz | pag. 20 |
| Características de funcionamiento | pag. 9 | Nivel de presión sonora CAP bicircuito vertical 50 Hz | pag. 21 |
| Características acústicas | pag. 9 | Nivel de presión sonora CAP monocircuito horizontal 60 Hz | pag. 22 |
| Datos técnicos: | | Nivel de presión sonora CAP monocircuito vertical 60 Hz | pag. 23 |
| Eficacia rendimiento monocircuito 50 Hz | pag. 10 | Dimensiones y pesos | pag. 24 |
| Eficacia rendimiento bicircuito 50 Hz | pag. 12 | Dibujos de instalación | pag. 25 |
| Eficacia rendimiento monocircuito 60 Hz | pag. 14 | | |

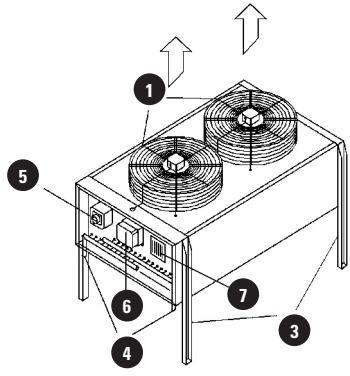
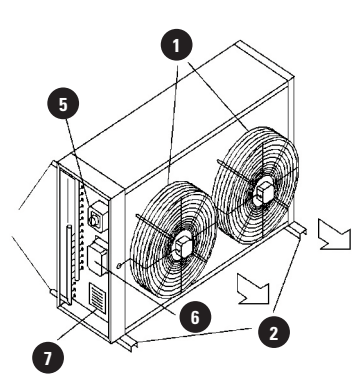
VERSIONI DISPONIBILI
SISTEMA DI IDENTIFICAZIONE

AVAILABLE VERSIONS
IDENTIFICATION SYSTEM

VERFÜGBARE VERSIONEN
IDENTIFIKATION SYSTEM

VERSIONES DISPONIBLES
SYSTEME DE CODIFICATION

VERSIONS DISPONIBLES
SISTEMA DE IDENTIFICACIÓN



| | Versioni disponibili | Available versions | Verfügbare versionen | Versiones disponibles | Versions disponibles |
|---|--------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1 | Ventilatore | Propeller fan | Axialventilator | Ventilateur hélicoïde | Ventilador helicoidal |
| 2 | Staffe di supporto | Holding brackets | Aufstellkonsolen | Brides de support | Bridas de soporte |
| 3 | Gambe di supporto | Holding legs | Stützbeine | Pieds de support | Patas |
| 4 | Connessioni frigorifere | Connections | Anschlüsse | Raccordements | Conexiones |
| 5 | Sezionatore | Mains isolator | Hauptschalter | Sectionneur | Interruptor |
| 6 | Regolatore di pressione | Pressure regulator | Druckregler | Régulateur de pression | Regulador de presión |
| 7 | Targa di identificazione | Identification Plate | Typenschild | Plaque d'identification | Placa de identificación |

| CAP | 080 | 1 | P |
|--------------------------|-------------------------|----------------------------------|---|
| Famiglia di condensatori | Taglia del condensatore | No. di circuiti frigoriferi | Controllo pressostatico |
| Condenser family | Condenser size | No. of refrigerant circuit | Head pressure control |
| Kondensator Baureihe | Kondensator Baugröße | Anzahl der Kältekreise | Ventilator-Steuerung |
| Gamme de condenseurs | Taille du condenseur | Nombre de circuits frigorifiques | Type de régulation de la pression de condensation |
| Familia del condensador | Tamaño del condensador | No. circuitos frigoríficos | Control presostático |

| P | PE | LT |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| Modulante a taglio di fase 50 Hz | Modulante a taglio di fase 60 Hz | Versione per bassa temperatura |
| Phase cut modulating 50 Hz | Phase cut modulating 60 Hz | Low Temperature |
| Phasenanschnitts-Steuerung 50 Hz | Phasenanschnitts-Steuerung 60 Hz | Version für Niedertemperatur |
| Modulante à découpage de phase 50 Hz | Modulante à découpage de phase 60 Hz | Version pour Basse Température |
| Modulante a corte de fase 50 Hz | Modulante a corte de fase 60 Hz | Versión para Baja Temperatura |

I
GB
D
F
E

1. Descrizione generale

Condensatori remoti con ventilatore(i) di tipo assiale per installazione all'aperto, completamente assemblati e collaudati in fabbrica. I condensatori potranno essere installati in posizione verticale con flusso d'aria orizzontale oppure, con l'aggiunta di apposite staffe, in posizione orizzontale con flusso d'aria verso l'alto.

Descrizione generale

Carrozzeria: i condensatori CAP, progettati e ottimizzati per operare con refrigerante R410A, sono realizzati con struttura autoportante in alluminio gofrato con elevatissima resistenza alla corrosione.

Ventilatori: di tipo assiale bilanciati staticamente e dinamicamente su due piani, con pale di disegno innovativo realizzate in alluminio pressofuso. Il motore elettrico è del tipo a rotore esterno, IP54 classe "F", particolarmente adatto alla regolazione di velocità con sistemi a taglio di fase. La griglia di sicurezza a protezione del ventilatore è conforme alle vigenti norme di sicurezza.

Batteria condensante: ad ampia superficie frontale e disposta a monte dei ventilatori per un'ottimale distribuzione dell'aria. È realizzata con tubi in rame espansi meccanicamente su alette d'alluminio. La superficie interna delle tubazioni è realizzata in modo tale da aumentare la turbolenza del refrigerante e incrementare quindi la capacità di scambio a parità di portata aria elaborata.

Impianto elettrico: interruttore sezionatore generale con grado di protezione IP54 disposto sul lato ventilatori dell'unità, trasduttori di pressione e regolatore di velocità precablati.

Regolatore pressostatico di velocità dei ventilatori con grado di protezione IP55, per il controllo della capacità di scambio del condensatore mediante un dispositivo elettronico sensibile alla pressione del gas di mandata che varia la velocità del(i) motoventilatore(i) mantenendo costante la pressione di condensazione fino ad una temperatura dell'aria di -20°C. In tal modo viene garantita anche una rumorosità estremamente contenuta durante il funzionamento con temperature esterne inferiori alla nominale, per esempio durante la notte.

Collegamenti frigoriferi per le unità CAP: le connessioni sono di tipo a saldare disposte su un lato dell'unità per un collegamento rapido e sicuro alle tubazioni provenienti dall'unità motoevaporante.

Limiti operativi:

50 Hz

Alimentazione: 230V +/- 10%

Frequenza: 50 Hz +/- 2%

60 Hz

Alimentazione: 230V +/- 10%

Frequenza: 60 Hz +/- 2%

I condensatori idonei a operare con frequenza 60 Hz possono essere alimentati dalle unità interne in modo tale da garantire il funzionamento con tensioni 208V-230V con una tolleranza di +/-10%.

Questi condensatori non possono venire utilizzati in ambienti con atmosfere acide, aggressive o in cui siano richiesti requisiti antideflagranti.

Accessori opzionali:

- Rubinetti;
- Kit Gambe;
- Kit Collettori per rendere l'unità monociruito.

Opzioni disponibili su richiesta

Su richiesta sono disponibili trattamenti di protezione delle batterie per ambienti aggressivi, in particolare preverniciatura delle alette con trattamento epossidico, trattamento di cataforesi sull'intero condensatore o batterie con tubazioni e alette realizzati in rame.

Su richiesta sono disponibile anche versioni dei condensatori idonee a temperature esterne fino a -40°C con circuito frigorifero e componenti ottimizzati per tali temperature. Queste unità condensanti sono dotate di un ricevitore di liquido ad alta resilienza e di una valvola di regolazione della pressione di condensazione disegnate per essere installate all'interno delle dimensioni di ingombro del condensatore che sarà sempre dotato del kit gambe assemblato in fabbrica; il regolatore di velocità a taglio di fase è installato a bordo del quadro elettrico dell'unità interna.

1. General description

Remote condensers with axial fans for outdoor installation, fully factory assembled and tested. The condenser can be installed in a vertical position with horizontal air flow or, with the addition of appropriate brackets, in a horizontal position with vertical air flow.

General description

Casing: the CAP condensers, designed and optimized for operation with refrigerant R410A, are constructed with a self supporting structure in embossed aluminium with excellent corrosion resistant characteristics.

Fan motor: of the axial type, statically and dynamically balanced on two levels, with an innovative blade design built in die-cast aluminium. The electric motor is of the outside-rotor type, IP54 class "F", particularly suitable for phase cutting speed regulation. Safety protection grilles fitted on the fans comply with safety standards and regulations.

Condensing Coil: with large frontal area and upward arrangement of the fans for an efficient air distribution. Constructed of copper tubes mechanically expanded onto aluminium fins. The internal surface of the tubes is made in such a way as to increase turbulence of the refrigerant and therefore increase the exchange capacity equivalent to that of the air supply produced.

Electrical installation: general mains switch with protection grade IP54 located on the fan side of the unit, pressure transducer and pre-wired speed regulator.

Fan speed pressure switch regulator with protection grade IP55, for control of the exchange capacity of the condenser by means of an electronic device sensitive to the supplied gas pressure which varies the speed of the fan motor maintaining constant the condensation pressure down to an air temperature of -20°C. This also guarantees the noise level is extremely limited during operation with external temperatures below the nominal, for example during the night.

Refrigeration connections for CAP units: the connections are of the welded type arranged on one side of the unit for rapid and safe connection to the tubing coming from the evaporating unit.

Operational Limits:

50 Hz

Supply: 230V + / -10%

Frequency: 50 Hz + / - 2%

60 Hz

Supply: 230V + / -10%

Frequency: 60 Hz + / - 2%

The condensers designed for 60 Hz operation can be powered by the internal unit in order to grant operation at 208V-230V with a tolerance of +/-10%.

These condensers cannot be used in environments with acidic or aggressive atmospheres or where explosion proof properties are required.

Optional accessories:

- Shut-off valves;
- Leg support kit;
- Manifold kit to make the unit single circuit.

Options available on request

Coil protection treatment for use in aggressive environments are available on request, specifically, pre-coating of the fins with epoxy resin, cataphoresis treatment of the whole condenser or coil with copper tubing and fins.

Also available on request are versions with the condenser suitable for use in an external temperature down to -40°C with refrigeration circuit and components optimized for such temperatures. This customized condenser features high-resilience steel liquid receiver and flooding valve to control condensing temperature, both designed to fit within the overall dimensions of the equipment which will be complete with kit of legs, mounted at the factory; in this case the phase cutting regulation device is fitted in the indoor Air Conditioning unit.

1. Allgemeine Beschreibung

Externe Verflüssiger mit Axialventilator(en) für die Außeninstallation, fertig montiert und werksseitig probegelaufen. Die Verflüssiger können senkrecht mit waagrechtem Luftstrom oder, mit Hilfe von speziellen Halterungen, waagrecht mit nach oben gerichtetem Luftstrom installiert werden.

Allgemeine Beschreibung

Gehäuse: die Verflüssiger CAP sind konstruiert und optimiert, um mit Kältemittel R410A betrieben zu werden; ihr selbsttragendes Gehäuse besteht aus strukturiertem Aluminium mit besonders hoher Korrosionsbeständigkeit.

Ventilatoren: in zwei Ebenen statisch und dynamisch ausgewuchtete Axialventilatoren mit innovativ geformten Schaufeln aus Aluminiumdruckguss. Der elektrische Außenläufermotor mit Schutzart IP54 Klasse "F" eignet sich besonders für die Drehzahlregelung mittels Phasenanschnitt. Das Sicherheitsgitter zum Schutz des Ventilators erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.

Verflüssigerregister: es hat eine große Vorderfläche und ist für eine optimale Luftverteilung vor den Ventilatoren angeordnet. Es besteht aus mechanisch aufgeweiteten Kupferrohren auf Aluminiumlamellen. Die Innenfläche der Rohre ist so beschaffen, dass die Turbulenz des Kältemittels erhöht wird, wodurch die Wärmetauschkapazität bei gleicher aufbereiteter Luftmenge steigt.

Elektrik: Haupttrennschalter mit Schutzart IP54 auf der Ventilatorseite des Geräts, vorverkabelte Druckaufnehmer und Drehzahlregler.

Druckgesteuerter Drehzahlregler der Ventilatoren mit Schutzart IP55, für die Kontrolle der Wärmetauschkapazität des Verflüssigers mittels einer elektronischen Vorrichtung, die auf den Kältemitteldruck am Vorlauf reagiert, der die Drehzahl des (der) Motorventilators(en) regelt und den Verflüssigungsdruck bis zu einer Temperatur von -20°C konstant hält. Auf diese Weise ist auch während des Betriebs bei Außentemperaturen unter der Nenntemperatur, beispielsweise in der Nacht, eine extreme Laufruhe gewährleistet.

Kälteanschlüsse für die Geräte CAP: Schweißverbindungen an einer Seite des Geräts für einen schnellen und sicheren Anschluss an die Rohrleitungen der Verdampfer Einheit.

Betriebsgrenzen:

50 Hz

Spannungsversorgung: 230V +/- 10%

Frequenz: 50 Hz +/- 2%

60 Hz

Spannungsversorgung: 230V +/- 10%

Frequenz: 60 Hz +/- 2%

Die mit einer Frequenz von 60 Hz betriebenen Verflüssiger können von den Innengeräten gespeist werden, damit sie mit einer Spannung von 208V-230V und einer Toleranz von +/-10% versorgt werden.

Diese Verflüssiger dürfen nicht in Umgebungen mit säurehaltiger oder aggressiver Atmosphäre benutzt werden bzw. in Umgebungen, in denen explosionsgeschützte Ausführungen erforderlich sind.

Sonderzubehör:

- Hähne;
- Satz FüÙe;
- Satz Kollektoren für die einkreisige Ausführung des Geräts.

Auf Wunsch Erhältliche Optionen

Auf Wunsch sind Schutzbehandlungen der Register für aggressive Umgebungen, vor allem Vorbeschichtung der Lamellen mit Epoxidlack, Kataphoresebehandlung des ganzen Verflüssigers oder Register mit Rohren und Lamellen aus Kupfer erhältlich.

Auf Wunsch sind die Verflüssiger auch in Ausführungen erhältlich, die für Außentemperaturen bis zu -40°C geeignet sind, wobei Kältekreislauf und Bauteile für diese Temperaturen optimiert sind. Diese Verflüssigereinheiten sind mit einem hochwiderstandsfähigen Flüssigkeitssammler und einem Regelventil für den Verflüssigungsdruck ausgestattet, die innerhalb der AufstellmaÙe des Verflüssigers installiert werden können, der immer mit dem werksseitig montierten Satz FüÙe ausgerüstet ist; der Drehzahlregler mit Phasenanschnittsteuerung ist an der Schalttafel des Innengeräts installiert.

1. Description générale

Condenseurs déportés avec ventilateur(s) type axial. Pour installation à l'extérieur, entièrement assemblés et testés en usine. Les condenseurs pourront être installés à la verticale avec flux d'air horizontal ou, à l'aide de brides spéciales, à l'horizontale, avec flux d'air vers le haut.

Description générale

Carrosserie: Les condenseurs CAP, conçus et optimisés pour fonctionner avec du frigorigène R410A ont une structure autoportante en aluminium gaufré présentant une résistance à la corrosion très élevée.

Ventilateurs: de type axial équilibrés statiquement et dynamiquement, à double étage, avec pales de forme optimisée en aluminium moulé sous pression. Moteur électrique à rotor extérieur, IP54 classe "F" particulièrement adapté aux systèmes de réglage de la vitesse par découpage de phase. La grille de protection du ventilateur est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Batterie de condensation: à large surface frontale et placée en amont des ventilateurs pour une distribution optimale de l'air. En tubes de cuivre et ailettes serties en aluminium. La surface intérieure des tuyauteries est réalisée de façon à accroître la turbulence du frigorigène et augmenter donc la capacité d'échange à parité de débit d'air traité.

Installation électrique: Interrupteur sectionneur général, type de protection IP54, placé du côté ventilateurs de l'unité, transducteurs de pression et régulateur de vitesse précâblés.

Régulateur de vitesse pressostatique des ventilateurs, degré de protection IP55, pour le contrôle de la capacité d'échange du condenseur au moyen d'un dispositif électronique sensible à la pression du gaz de refoulement qui modifie la vitesse du (des) ventilateur(s) en maintenant constante la pression de condensation jusqu'à une température de l'air de -20°C. Cela permet de limiter le niveau sonore pendant le fonctionnement avec des températures extérieures inférieures à la nominale, par exemple pendant la nuit.

Liaisons frigorifiques pour les unités CAP: Les liaisons sont de type à souder placées sur un côté de l'unité pour un raccordement rapide et sûr sur les tuyauteries provenant de l'unité d'évaporation.

Limites de fonctionnement:

50 Hz

Alimentation: 230V +/- 10%

Fréquence: 50 Hz +/- 2%

60 Hz

Alimentation: 230V +/- 10%

Fréquence: 60 Hz +/- 2%

Les condenseurs conçus pour fonctionner à une fréquence de 60 Hz peuvent être alimentés par les unités intérieures de façon à garantir le fonctionnement avec des tensions de 208-230V avec une tolérance de +/-10%.

Ces condenseurs ne peuvent pas être utilisés en atmosphères acides, agressives ou dans des endroits où des équipements antidéflagrants sont obligatoires.

Accessoires en option:

- Robinets;
- Kit pieds;
- Kit collecteurs pour rendre l'unité monocircuit.

Options disponibles sur demande

Des traitements de protection des batteries pour atmosphères agressives sont disponibles, en particulier prélaquage des ailettes avec traitement époxy, traitement de cataphorèse sur l'intérieur du condenseur ou batteries avec tubes et ailettes en cuivre.

Des versions des condenseurs adaptées à des températures extérieures jusqu'à -40°C sont également disponibles, avec circuit frigorifique et composants optimisés pour ces températures. Ces unités de condensation sont munies d'un récepteur de liquide à haute résilience et d'une vanne de régulation de la pression de condensation conçus pour être installés à l'intérieur de l'encombrement du condenseur qui sera toujours muni du kit pieds assemblé en usine; le régulateur de vitesse à découpage de phase est installé dans le coffret électrique de l'unité intérieure.

1. Descripción general

Condensadores remotos con ventilador(es) de tipo axial para instalaciones al aire libre, completamente ensambladas y verificadas en fábrica. Los condensadores podrán instalarse en posición vertical con flujo de aire horizontal o bien, mediante las correspondientes abrazaderas, en posición horizontal con flujo de aire hacia arriba.

Descripción general

Carrocería: los condensadores CAP, diseñados y optimizados para operar con el refrigerante R410A, están realizados con estructura autoportante de aluminio gofrado con elevadísima resistencia a la corrosión.

Ventiladores: de tipo axial equilibrados estática y dinámicamente en dos planos, con palas de diseño innovador realizadas en aluminio vaciado a presión. El motor eléctrico es del tipo con rotor exterior, IP54 clase "F", especialmente adecuado para la regulación de la velocidad mediante sistemas con corte de fase. La rejilla de seguridad para la protección del ventilador cumple las normas de seguridad vigentes.

Batería de condensación: con una amplia superficie frontal está situada por encima de los ventiladores para una óptima distribución del aire. Está hecha de tubos de cobre expandidos mecánicamente sobre aletas de aluminio. La superficie interior de las tuberías se ha realizado de modo que se aumenta la turbulencia del refrigerante, incrementándose así la capacidad de intercambio con el mismo caudal de aire elaborado.

Instalación eléctrica: interruptor seccionador general con grado de protección IP54 dispuesto en el lado ventiladores de la unidad, transductores de presión y regulador de velocidad precableados.

Regulador presostático de velocidad de los ventiladores con grado de protección IP55, para el control de la capacidad de intercambio del condensador mediante un dispositivo electrónico sensible a la presión del gas de descarga que varía la velocidad del (de los) motoventilador(es) manteniendo constante la presión de condensación hasta alcanzar una temperatura del aire igual a -20°C . Así se garantiza también un nivel de ruido muy reducido durante el funcionamiento con temperaturas exteriores inferiores a la nominal, por ejemplo durante la noche.

Conexiones frigoríficas para las unidades CAP: las conexiones son del tipo para soldar, están situadas a un lado de la unidad para una conexión rápida y segura a las tuberías procedentes de la unidad motoevaporadora.

Límites operativos:

50 Hz

Alimentación: 230V +/- 10%

Frecuencia: 50 Hz +/- 2%

60 Hz

Alimentación: 230V +/- 10%

Frecuencia: 60 Hz +/- 2%

Los condensadores idóneos para operar con una frecuencia de 60 Hz pueden ser alimentados por las unidades interiores, de modo que se garantice el funcionamiento con tensiones de 208 V - 230 V con una tolerancia de +/- 10%.

Estos condensadores no pueden usarse en ambientes con atmósferas ácidas, agresivas o en las que se requieran requisitos antideflagrantes.

Accesorios opcionales:

- Grifos;
- Kit Patas;
- Kit Colectores para hacer la unidad monocircuito.

Opciones disponibles bajo pedido

Bajo pedido existen tratamientos de protección de las baterías para ambientes agresivos, en especial prebarnizado de las aletas con un tratamiento epoxídico, tratamiento de cataforesis en el interior del condensador o baterías con tuberías y aletas realizadas en cobre.

Bajo pedido también existen versiones de los condensadores adecuadas para temperaturas exteriores de hasta -40°C , con circuito frigorífico y componentes optimizados para dichas temperaturas. Estas unidades condensadoras están provistas de un receptor de líquido de elevada resiliencia y de una válvula de regulación de la presión de condensación, diseñadas para su instalación dentro del condensador, que siempre estará provisto del kit patas ensamblado en fábrica; el regulador de velocidad con corte de fase se instala en el cuadro eléctrico de la unidad interior.

2.
SPAZIO OPERATIVO

2. Spazio operativo

In figura sono indicate le distanze minime consigliate per il corretto funzionamento della macchina e per l'accessibilità agli organi interni in caso di manutenzione. Le unità devono essere installate in aree che non causino il cortocircuito tra aspirazione ed espulsione dell'aria trattata dal condensatore per evitare penalizzazione delle performance e riduzione della massima temperatura esterna di lavoro.

2.
WORKING SPACE

2. Working space

The diagram below shows the minimum recommended distance to be left clear for a correct unit function and to allow access to the unit for maintenance. The units must be installed in areas which will not lead to recycling of the suction and discharge air treated by the condenser, to avoid compromising the performance with a consequent reduction in the maximum external working temperature.

2.
MINDESTFREIRAUM

2. Mindestfreiraum

Auf der Abbildung sind die empfohlenen Mindestabstände für den korrekten Gerätebetrieb und für den Zugang zu den inneren Geräteteilen bei der Wartung angegeben. Die Geräte müssen in Bereichen installiert werden, die keinen Kurzschluss zwischen Ansaug und Ausblas der vom Verflüssiger behandelten Luft verursachen, damit ihre Leistung nicht beeinträchtigt und die maximale Außentemperatur für den Betrieb nicht verringert wird.

2.
DÉGAGEMENTS

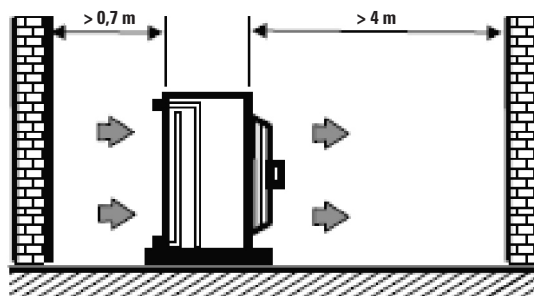
2. Déagements

La figure montre les distances minimales conseillées pour le bon fonctionnement de la machine et l'accès aux organes intérieurs pour les opérations d'entretien. Les unités doivent être installées dans des endroits où il n'y a aucun risque que l'air évacué soit aspiré de nouveau car cela pourrait réduire les performances et la température extérieure maximale de fonctionnement.

2.
ESPACIO OPERATIVO

2. Espacio operativo

En la figura se indican las distancias mínimas recomendadas para el correcto funcionamiento de la máquina y para la accesibilidad a los órganos interiores en caso de mantenimiento. Las unidades deben instalarse en áreas que no ocasionen el cortocircuito entre aspiración y expulsión del aire tratado por el condensador, para evitar penalizar la eficacia y reducir la temperatura exterior máxima de trabajo.



I

GB

D

F

E

Caratteristiche di funzionamento

Nelle pag. 10-17 sono tabulate le caratteristiche funzionali dei condensatori CAP per ogni modello e per varie velocità dei ventilatori. Stabilite la temperatura dell'aria di raffreddamento **Text** e la temperatura di condensazione satura **Tcond**, scegliere il modello in grado di smaltire la quantità di calore di progetto (tabella di destra) al livello di rumorosità **SPL** desiderato.

Si noti ad esempio che a parità di resa si possono scegliere:

1. il mod. CAP 0661 alimentata al 56% con livello sonoro 38,7 dB(A);
2. il mod. CAP 0361 alimentata al 100% con livello sonoro 47,9 dB(A).

Caratteristiche acustiche

Le caratteristiche acustiche dei condensatori CAP sono tabulate nelle pagine 20-23; per ogni modello sono riportati:

- lo spettro sonoro per banda d'ottava;
- il livello sonoro ponderato in **dB(A)**;

per varie velocità di regolazione dei ventilatori con regolazione a taglio di fase.

I valori sono relativi a misure in campo libero (senza pareti riverberanti) a 1 mt dal suolo e a 5 mt di distanza dal condensatore.

Working characteristics

On pages 10-17 are tabulated the operating characteristics of the **CAP** condensers for each model and for various fan speeds. Having established the cooling air temperature **Text** and the saturated condensing temperature **Tcond**, choose the model capable of exchanging the design heat load (table on the right) at the desired sound pressure level.

For example, for the same load the following could be chosen:

1. model CAP 0661 supplied at 56% with a sound pressure level of 38,7 dB(A);
2. model CAP 0361 supplied at 100% with a sound pressure level of 47,9 dB(A).

Sound characteristics

The sound characteristics of the CAP condensers are tabulated on pages 20-23; for each model are shown:

- the sound spectrum by octave band;
- the weighted sound level in **dB(A)**;

for the various fan regulations with phase cut control. The values relate to measurements in free field conditions (without reverberating walls) at one metre above the ground and at five metres from the condenser.

Betriebsdaten

Auf den Seiten 10-17 sind die Betriebseigenschaften der Verflüssiger **CAP** tabellarisch für jeden Gerätetyp und für die verschiedenen Ventilator Drehzahlen angegeben. Nach Festlegung der Kühllufttemperatur **Text** und der Kondensationstemperatur für gesättigtes Kältemittelgas **Tcond** wählt man den Gerätetyp aus der rechten Tabelle aus, entsprechend der benötigten Wärmeabgabeleistung unter Berücksichtigung des gewünschten Schalldruckpegels zum Beispiel können für die selbe Leistung folgende Geräte ausgewählt werden:

1. Typ CAP 0661 mit Versorgungsspannung 56% und einem Schalldruckpegel von 38,7 dB(A);
2. Typ CAP 0361 mit Versorgungsspannung 100% und einem Schalldruckpegel von 47,9 dB(A).

Schallwerte

Die Lärmwerte der Verflüssiger CAP sind auf den Seiten 20-23 tabellarisch angegeben; für jeden Gerätetyp wird angeführt:

- das Lärmspektrum je Oktavband;
- der bewertete Schallpegel **dB(A)**;

für unterschiedliche Regeldrehzahlen der Ventilatoren mit Phasenanschnittregelung. Die Werte wurden gemessen unter Freifeldbedingungen (ohne reflektierende Wände) 1 m über dem Boden und in 5 m Entfernung vom Kondensator.

Caractéristiques de fonctionnement

En page 10-17 figure un tableau des caractéristiques de fonctionnement des condenseurs **CAP** pour chaque modèle et pour différentes vitesses des ventilateurs. Une fois établies la température de l'air de refroidissement **Text** et la température saturée de condensation **Tcond**, choisissez le modèle susceptible de gérer la charge de transfert thermique voulue (tableau de droite) au niveau de pression acoustique souhaité. Ainsi, à charge égale, le choix pourrait porter sur l'un des modèles suivants:

1. Modèle CAP 0661 alimenté à 56% avec une pression acoustique de 38,7 dB(A);
2. Modèle CAP 0361 alimenté à 100% avec une pression acoustique de 47,9 dB(A);

Caractéristiques acoustiques

Les caractéristiques acoustiques des condenseurs CAP sont présentées sous forme de tableaux aux pages 20-23; pour chaque modèle, les informations suivantes sont fournies:

- le spectre acoustique par bande d'octave;
- le niveau sonore pondéré en **dB(A)**;

pour différentes vitesses de régulation des ventilateurs avec régulateur à découpage de phase. Les valeurs se rapportent à des mesures effectuées en champ libre (sans murs réfléchissants) à un mètre au dessus du sol et à cinq mètres du condenseur.

Características de funcionamiento

En las págs. 10-17 están representadas las características funcionales de los condensadores **CAP** para cada modelo y para distintas velocidades de los ventiladores. Establecidas la Temperatura del aire de enfriamiento **Text** y la temperatura de condensación saturada **Tcond**, escoger el modelo en grado de soportar la cantidad de calor del proyecto (table derecha) al nivel de ruido **SPL** deseado. Si se nota por ejemplo que a igualdad de rendimiento se puede elegir entre:

1. El mod. CAP 0661 alimentado a 56% con nivel sonoro 38,7 dB(A);
2. El mod. CAP 0361 alimentado a 100% con nivel sonoro 47,9 dB(A).

Características acústicas

Las características acústicas de los condensadores CAP están representadas en las págs. 20-23; para cada modelo se indica lo siguiente:

- el espectro sonoro por banda de octava;
- el nivel sonoro ponderado en **dB(A)**;

para distintas velocidades de regulación de los ventiladores con regulación por corte de fase. Los valores son relativos a medidas en campo abierto (sin paredes reverberantes) a 1 m. del suelo y a 5 m. de distancia del condensador.

CARATTERISTICHE
DI FUNZIONAMENTO

CARATTERISTICHE
ACUSTICHE

WORKING
CHARACTERISTICS

SOUND
CHARACTERISTICS

BETRIEBSDATEN

SCHALLWERTE

CARACTÉRISTIQUES
DE FONCTIONNEMENT

CARACTÉRISTIQUES
ACOUSTIQUES

CARACTERISTICAS
DE FUNCIONAMIENTO

CARACTERISTICAS
ACÚSTICAS



DATI TECNICI
PERFORMANCE RESA
MONOCIRCUITO
50 HZ

TECHNICAL DATA
50 HZ
SINGLE CIRCUIT
PERFORMANCE
CAPACITY

TECHNISCHEN DATEN
ERBRACHTE
LEISTUNG
EINKREISIG
50 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES
RENDEMENT
MONO-CIRCUIT
50 HZ

DATOS TECNICOS
EFICACIA
RENDIMIENTO
MONOCIRCUITO
50 HZ

| | | | | | Text | [°C] |
|-----------------|---|--|--|---|-------|------|
| | Corrente assorbita Operating Current Betriebsstrom Intensité Intensidad absorbida | Potenza assorbita Absorbed Current Leistungsaufnahme Puissance absorbée Potencia Absorbida | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilator Drehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | Tcond | [°C] |
| | [A] | [W] | [%] | [m³/h] | | |
| CAP 0251 | 0,42 | 41 | 43 | 1343 | | [kW] |
| | 0,51 | 66 | 56 | 1864 | | [kW] |
| | 0,57 | 90 | 70 | 2324 | | [kW] |
| | 0,65 | 147 | 100 | 3050 | | [kW] |
| CAP 0331 | 0,42 | 41 | 43 | 1243 | | [kW] |
| | 0,51 | 66 | 56 | 1711 | | [kW] |
| | 0,57 | 90 | 70 | 2117 | | [kW] |
| | 0,65 | 147 | 100 | 2745 | | [kW] |
| CAP 0361 | 0,42 | 41 | 43 | 1402 | | [kW] |
| | 0,51 | 66 | 56 | 1962 | | [kW] |
| | 0,57 | 90 | 70 | 2476 | | [kW] |
| | 0,64 | 147 | 100 | 3294 | | [kW] |
| CAP 0511 | 0,84 | 83 | 43 | 2628 | | [kW] |
| | 1,07 | 148 | 56 | 3924 | | [kW] |
| | 1,18 | 213 | 70 | 5417 | | [kW] |
| | 1,29 | 295 | 100 | 6100 | | [kW] |
| CAP 0661 | 0,84 | 83 | 43 | 2471 | | [kW] |
| | 1,03 | 132 | 56 | 3408 | | [kW] |
| | 1,14 | 181 | 70 | 4212 | | [kW] |
| | 1,30 | 295 | 100 | 5490 | | [kW] |
| CAP 0801 | 1,26 | 124 | 43 | 4020 | | [kW] |
| | 1,54 | 197 | 56 | 5559 | | [kW] |
| | 1,72 | 276 | 70 | 7062 | | [kW] |
| | 1,94 | 442 | 100 | 9150 | | [kW] |
| CAP 1011 | 1,26 | 124 | 43 | 3719 | | [kW] |
| | 1,54 | 197 | 56 | 5120 | | [kW] |
| | 1,71 | 271 | 70 | 6327 | | [kW] |
| | 1,95 | 442 | 100 | 8235 | | [kW] |
| CAP 1301 | 1,69 | 165 | 43 | 4953 | | [kW] |
| | 2,06 | 263 | 56 | 6808 | | [kW] |
| | 2,28 | 361 | 70 | 8430 | | [kW] |
| | 2,60 | 590 | 100 | 10980 | | [kW] |

Text: Temperatura aria esterna External air temperature Außenlufttemperatur Temperature extérieure Temperatura exterior
Tcond: Temperatura satura di condensazione Saturated condensing temperature Kondensationstemperatur Temperature de condensation Temperatura de condensación



| 30 | | | 32 | | | 35 | | | 38 | | | 40 | | | 43 | | 45 | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 45 | 50 | 55 | 45 | 50 | 55 | 50 | 55 | 60 | 50 | 55 | 60 | 50 | 55 | 60 | 55 | 60 | 55 | 60 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|------|------|-----|-----|------|-----|------|------|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| 3,9 | 5,3 | 7,3 | 3,3 | 4,7 | 6,6 | 3,8 | 5,6 | 7,5 | 3,0 | 4,7 | 6,4 | 2,4 | 4,0 | 5,8 | 3,1 | 4,8 | 2,5 | 4,2 |
| 5,0 | 7,0 | 9,5 | 4,3 | 6,2 | 8,6 | 5,0 | 7,3 | 9,8 | 3,8 | 6,1 | 8,5 | 3,1 | 5,3 | 7,6 | 4,1 | 6,3 | 3,3 | 5,4 |
| 6,0 | 8,3 | 11,3 | 5,0 | 7,3 | 10,3 | 5,9 | 8,8 | 11,7 | 4,6 | 7,3 | 10,1 | 3,7 | 6,3 | 9,1 | 4,8 | 7,5 | 3,9 | 6,5 |
| 7,4 | 10,2 | 14,0 | 6,2 | 9,0 | 12,7 | 7,3 | 10,8 | 14,5 | 5,6 | 9,0 | 12,5 | 4,5 | 7,7 | 11,2 | 5,9 | 9,3 | 4,8 | 8,0 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| 4,9 | 6,4 | 8,5 | 4,2 | 5,7 | 7,7 | 4,7 | 6,7 | 8,5 | 3,7 | 5,6 | 7,4 | 3,1 | 4,9 | 6,7 | 3,8 | 5,6 | 3,2 | 4,9 |
| 6,6 | 8,7 | 11,5 | 5,6 | 7,8 | 10,5 | 6,4 | 9,0 | 11,6 | 5,0 | 7,5 | 10,0 | 4,1 | 6,6 | 9,0 | 5,2 | 7,6 | 4,3 | 6,6 |
| 8,0 | 10,6 | 14,0 | 6,8 | 9,4 | 12,8 | 7,7 | 11,0 | 14,1 | 6,1 | 9,2 | 12,3 | 5,0 | 8,0 | 11,0 | 6,3 | 9,2 | 5,2 | 8,1 |
| 10,1 | 13,4 | 17,8 | 8,6 | 11,9 | 16,2 | 9,8 | 13,9 | 18,0 | 7,7 | 11,6 | 15,6 | 6,3 | 10,2 | 14,0 | 8,0 | 11,7 | 6,6 | 10,2 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| 5,7 | 7,5 | 9,8 | 4,9 | 6,7 | 9,0 | 5,5 | 7,7 | 9,9 | 4,3 | 6,5 | 8,6 | 3,6 | 5,6 | 7,7 | 4,5 | 6,5 | 3,7 | 5,6 |
| 7,8 | 10,3 | 13,5 | 6,7 | 9,2 | 12,4 | 7,5 | 10,6 | 13,6 | 5,9 | 8,9 | 11,8 | 4,9 | 7,8 | 10,7 | 6,1 | 8,9 | 5,1 | 7,8 |
| 9,7 | 12,8 | 16,9 | 8,3 | 11,4 | 15,4 | 9,4 | 13,2 | 17,0 | 7,4 | 11,1 | 14,8 | 6,1 | 9,7 | 13,3 | 7,6 | 11,1 | 6,3 | 9,7 |
| 12,6 | 16,6 | 22,0 | 10,8 | 14,8 | 20,1 | 12,2 | 17,2 | 22,2 | 9,6 | 14,4 | 19,3 | 7,9 | 12,6 | 17,4 | 9,9 | 14,5 | 8,2 | 12,7 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| 8,1 | 11,0 | 14,8 | 6,9 | 9,8 | 13,5 | 8,0 | 11,6 | 15,2 | 6,2 | 9,6 | 13,1 | 5,1 | 8,4 | 11,8 | 6,5 | 9,9 | 5,3 | 8,6 |
| 11,2 | 15,2 | 20,6 | 9,5 | 13,5 | 18,7 | 11,0 | 16,0 | 21,2 | 8,6 | 13,4 | 18,3 | 7,0 | 11,6 | 16,5 | 9,0 | 13,7 | 7,3 | 11,9 |
| 14,4 | 19,6 | 26,6 | 12,2 | 17,4 | 24,2 | 14,2 | 20,7 | 27,4 | 11,0 | 17,2 | 23,7 | 8,9 | 14,9 | 21,3 | 11,6 | 17,7 | 9,4 | 15,4 |
| 15,7 | 21,4 | 29,1 | 13,3 | 19,0 | 26,5 | 15,5 | 22,7 | 30,1 | 12,0 | 18,9 | 26,0 | 9,8 | 16,4 | 23,4 | 12,7 | 19,4 | 10,3 | 16,9 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 9,4 | 12,4 | 16,3 | 8,1 | 11,1 | 14,9 | 9,1 | 12,8 | 16,5 | 7,2 | 10,8 | 14,3 | 5,9 | 9,4 | 12,9 | 7,4 | 10,8 | 6,1 | 9,4 |
| 12,7 | 16,7 | 22,1 | 10,9 | 14,9 | 20,2 | 12,3 | 17,3 | 22,3 | 9,7 | 14,5 | 19,4 | 8,0 | 12,7 | 17,5 | 10,0 | 14,6 | 8,2 | 12,8 |
| 15,4 | 20,3 | 26,9 | 13,2 | 18,1 | 24,6 | 14,9 | 21,1 | 27,2 | 11,8 | 17,7 | 23,6 | 9,7 | 15,5 | 21,3 | 12,2 | 17,8 | 10,0 | 15,5 |
| 19,5 | 25,8 | 34,2 | 16,7 | 23,0 | 31,2 | 18,9 | 26,8 | 34,7 | 14,9 | 22,5 | 30,1 | 12,3 | 19,6 | 27,1 | 15,5 | 22,7 | 12,7 | 19,8 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 13,6 | 18,3 | 24,4 | 11,6 | 16,3 | 22,3 | 13,3 | 19,1 | 24,9 | 10,4 | 16,0 | 21,6 | 8,5 | 13,9 | 19,4 | 10,9 | 16,2 | 8,9 | 14,2 |
| 17,7 | 23,8 | 32,0 | 15,1 | 21,2 | 29,1 | 17,4 | 25,0 | 32,7 | 13,6 | 20,9 | 28,4 | 11,1 | 18,2 | 25,5 | 14,2 | 21,3 | 11,7 | 18,6 |
| 21,4 | 28,9 | 38,8 | 18,3 | 25,7 | 35,4 | 21,0 | 30,3 | 39,8 | 16,4 | 25,3 | 34,5 | 13,4 | 22,1 | 31,0 | 17,3 | 25,9 | 14,1 | 22,6 |
| 26,2 | 35,3 | 47,7 | 22,4 | 31,5 | 43,5 | 25,7 | 37,2 | 49,0 | 20,1 | 31,1 | 42,5 | 16,4 | 27,1 | 38,2 | 21,2 | 31,9 | 17,3 | 27,7 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 15,6 | 20,5 | 26,9 | 13,4 | 18,3 | 24,6 | 15,1 | 21,1 | 27,0 | 11,9 | 17,8 | 23,5 | 9,8 | 15,5 | 21,2 | 12,3 | 17,8 | 10,1 | 15,5 |
| 21,0 | 27,7 | 36,4 | 18,1 | 24,7 | 33,3 | 20,4 | 28,6 | 36,6 | 16,1 | 24,0 | 31,8 | 13,3 | 21,0 | 28,7 | 16,6 | 24,1 | 13,7 | 21,0 |
| 25,6 | 33,7 | 44,4 | 22,0 | 30,1 | 40,5 | 24,8 | 34,8 | 44,7 | 19,6 | 29,2 | 38,8 | 16,1 | 25,6 | 35,0 | 20,2 | 29,4 | 16,7 | 25,7 |
| 32,4 | 42,8 | 56,5 | 27,9 | 38,2 | 51,6 | 31,4 | 44,3 | 57,0 | 24,8 | 37,2 | 49,5 | 20,5 | 32,5 | 44,6 | 25,7 | 37,4 | 21,2 | 32,7 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 20,5 | 26,9 | 35,4 | 17,7 | 24,1 | 32,3 | 19,8 | 27,8 | 35,5 | 15,7 | 23,3 | 30,9 | 13,0 | 20,4 | 27,8 | 16,1 | 23,4 | 13,3 | 20,4 |
| 27,6 | 36,3 | 47,7 | 23,7 | 32,4 | 43,6 | 26,7 | 37,5 | 48,0 | 21,1 | 31,5 | 41,7 | 17,4 | 27,6 | 37,6 | 21,8 | 31,6 | 18,0 | 27,6 |
| 33,6 | 44,2 | 58,2 | 28,9 | 39,5 | 53,2 | 32,5 | 45,7 | 58,6 | 25,7 | 38,4 | 51,0 | 21,2 | 33,6 | 46,0 | 26,5 | 38,6 | 21,9 | 33,7 |
| 42,5 | 56,1 | 74,1 | 36,6 | 50,1 | 67,6 | 41,3 | 58,2 | 74,8 | 32,6 | 48,8 | 65,0 | 26,9 | 42,7 | 58,6 | 33,7 | 49,1 | 27,8 | 43,0 |

DATI TECNICI
PERFORMANCE RESA
MONOCIRCUITO
50 HZ

TECHNICAL DATA
50 HZ
SINGLE CIRCUIT
PERFORMANCE
CAPACITY

TECHNISCHEN DATEN
ERBRACHTE
LEISTUNG
EINKREISIG
50 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES

RENDIMENTO
MONO-CIRCUIT
50 HZ

DATOS TECNICOS
EFICACIA
RENDIMIENTO
MONOCIRCUITO
50 HZ



DATI TECNICI
PERFORMANCE
RESA BI-CIRCUITO
50 HZ

TECHNICAL DATA
50 HZ
BI-CIRCUIT
PERFORMANCE
CAPACITY

TECHNISCHEN DATEN
ERBRACHTE
LEISTUNG
ZWEIKREISIG
50 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES
RENDEMENT
BI-CIRCUIT
50 HZ

DATOS TECNICOS
EFICACIA
RENDIMIENTO
BICIRCUITO
50 HZ

| | | | Text | [°C] |
|-----------------|--|---|-------|------|
| | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilator Drehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | Tcond | [°C] |
| | [%] | [m³/h] | | |
| CAP 1802 | 43 | 9321 | | [kW] |
| | 56 | 13468 | | [kW] |
| | 70 | 18096 | | [kW] |
| | 100 | 21749 | | [kW] |
| CAP 2002 | 43 | 8713 | | [kW] |
| | 56 | 13988 | | [kW] |
| | 70 | 19063 | | [kW] |
| | 100 | 20350 | | [kW] |
| CAP 3002 | 43 | 14072 | | [kW] |
| | 56 | 20536 | | [kW] |
| | 70 | 27381 | | [kW] |
| | 100 | 32690 | | [kW] |
| CAP 4002 | 43 | 13442 | | [kW] |
| | 56 | 19131 | | [kW] |
| | 70 | 25748 | | [kW] |
| | 100 | 31141 | | [kW] |
| CAP 5002 | 43 | 17953 | | [kW] |
| | 56 | 25467 | | [kW] |
| | 70 | 34281 | | [kW] |
| | 100 | 41496 | | [kW] |
| CAP 6002 | 43 | 23947 | | [kW] |
| | 56 | 34479 | | [kW] |
| | 70 | 45916 | | [kW] |
| | 100 | 54902 | | [kW] |
| CAP 7002 | 43 | 21542 | | [kW] |
| | 56 | 30067 | | [kW] |
| | 70 | 40282 | | [kW] |
| | 100 | 48922 | | [kW] |

Text: Temperatura aria esterna External air temperature Außenlufttemperatur Temperature extérieure Temperatura exterior
Tcond: Temperatura satura di condensazione Saturated condensing temperature Kondensationstemperatur Temperature de condensation Temperatura de condensación



| 30 | | | 32 | | | 35 | | | 38 | | | 40 | | | 43 | | 45 | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 45 | 50 | 55 | 45 | 50 | 55 | 50 | 55 | 60 | 50 | 55 | 60 | 50 | 55 | 60 | 55 | 60 | 55 | 60 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|-------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 28,7 | 37,8 | 50,0 | 24,7 | 33,8 | 45,6 | 27,8 | 39,2 | 50,5 | 21,9 | 32,9 | 43,8 | 18,1 | 28,7 | 39,5 | 22,6 | 33,0 | 18,7 | 28,8 |
| 40,4 | 53,3 | 70,6 | 34,7 | 47,6 | 64,4 | 39,1 | 55,3 | 71,5 | 30,9 | 46,4 | 62,0 | 25,5 | 40,5 | 55,8 | 31,9 | 46,7 | 26,3 | 40,8 |
| 52,8 | 69,8 | 92,6 | 45,4 | 62,3 | 84,5 | 51,3 | 72,5 | 93,9 | 40,4 | 60,8 | 81,5 | 33,3 | 53,2 | 73,3 | 41,9 | 61,4 | 34,5 | 53,6 |
| 62,2 | 82,3 | 109,3 | 53,5 | 73,5 | 99,7 | 60,4 | 85,6 | 110,9 | 47,7 | 71,8 | 96,3 | 39,3 | 62,7 | 86,7 | 49,4 | 72,6 | 40,7 | 63,3 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| 30,4 | 40,0 | 52,7 | 26,2 | 35,7 | 48,1 | 29,4 | 41,3 | 53,0 | 23,2 | 34,7 | 46,0 | 19,2 | 30,3 | 41,5 | 23,9 | 34,7 | 19,7 | 30,3 |
| 42,9 | 56,5 | 74,5 | 36,9 | 50,5 | 68,0 | 41,5 | 58,4 | 75,1 | 32,8 | 49,0 | 65,2 | 27,1 | 42,9 | 58,7 | 33,8 | 49,2 | 27,9 | 42,9 |
| 57,0 | 75,1 | 99,1 | 49,0 | 67,0 | 90,5 | 55,2 | 77,7 | 100,0 | 43,5 | 65,2 | 86,8 | 35,9 | 57,0 | 78,2 | 44,9 | 65,5 | 37,1 | 57,2 |
| 67,9 | 89,6 | 118,4 | 58,4 | 80,0 | 108,1 | 65,8 | 92,8 | 119,6 | 52,0 | 77,9 | 103,8 | 42,9 | 68,1 | 93,5 | 53,7 | 78,3 | 44,3 | 68,4 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|------|-------|------|-------|------|------|
| 43,6 | 57,7 | 76,5 | 37,5 | 51,5 | 69,8 | 42,4 | 60,0 | 77,6 | 33,4 | 50,3 | 67,3 | 27,6 | 44,0 | 60,6 | 34,6 | 50,8 | 28,5 | 44,3 |
| 60,7 | 80,4 | 107,0 | 52,2 | 71,8 | 97,6 | 59,1 | 83,8 | 108,7 | 46,6 | 70,3 | 94,4 | 38,4 | 61,4 | 85,0 | 48,4 | 71,2 | 39,9 | 62,1 |
| 77,6 | 102,9 | 137,1 | 66,6 | 91,9 | 125,1 | 75,6 | 107,5 | 139,7 | 59,6 | 90,1 | 121,3 | 49,1 | 78,7 | 109,2 | 62,0 | 91,4 | 51,1 | 79,8 |
| 89,9 | 119,4 | 159,2 | 77,2 | 106,6 | 145,3 | 87,7 | 124,8 | 162,4 | 69,1 | 104,7 | 141,0 | 56,9 | 91,5 | 127,0 | 72,0 | 106,3 | 59,3 | 92,8 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|------|-------|------|-------|------|------|
| 45,7 | 60,2 | 79,4 | 39,3 | 53,7 | 72,5 | 44,2 | 62,2 | 80,0 | 34,9 | 52,2 | 69,5 | 28,8 | 45,7 | 62,6 | 36,0 | 52,4 | 29,7 | 45,8 |
| 63,4 | 83,5 | 110,4 | 54,5 | 74,6 | 100,8 | 61,4 | 86,6 | 111,5 | 48,5 | 72,7 | 96,8 | 40,0 | 63,5 | 87,2 | 50,1 | 73,1 | 41,3 | 63,8 |
| 82,9 | 109,5 | 144,9 | 71,3 | 97,7 | 132,3 | 80,5 | 113,6 | 146,7 | 63,5 | 95,4 | 127,4 | 52,4 | 83,4 | 114,7 | 65,7 | 96,1 | 54,2 | 84,0 |
| 98,2 | 129,7 | 171,9 | 84,4 | 115,8 | 157,0 | 95,3 | 134,8 | 174,3 | 75,2 | 113,1 | 151,3 | 62,1 | 98,9 | 136,3 | 78,0 | 114,2 | 64,3 | 99,7 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|------|-------|
| 60,7 | 79,8 | 105,3 | 52,2 | 71,3 | 96,1 | 58,7 | 82,6 | 106,1 | 46,4 | 69,3 | 92,1 | 38,3 | 60,6 | 83,0 | 47,8 | 69,6 | 39,5 | 60,8 |
| 83,9 | 110,5 | 146,0 | 72,1 | 98,7 | 133,3 | 81,3 | 114,5 | 147,4 | 64,2 | 96,1 | 128,0 | 53,0 | 84,0 | 115,3 | 66,3 | 96,7 | 54,7 | 84,4 |
| 109,8 | 144,8 | 191,6 | 94,4 | 129,3 | 175,0 | 106,5 | 150,3 | 193,9 | 84,1 | 126,2 | 168,4 | 69,4 | 110,3 | 151,7 | 87,0 | 127,1 | 71,8 | 111,1 |
| 130,1 | 171,8 | 227,6 | 111,9 | 153,4 | 207,8 | 126,3 | 178,5 | 230,6 | 99,7 | 149,8 | 200,3 | 82,3 | 131,0 | 180,4 | 103,3 | 151,2 | 85,2 | 132,1 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|------|-------|
| 72,3 | 95,4 | 126,5 | 62,2 | 85,2 | 115,5 | 70,2 | 99,2 | 128,2 | 55,4 | 83,2 | 111,3 | 45,7 | 72,8 | 100,3 | 57,4 | 84,0 | 47,3 | 73,4 |
| 99,5 | 131,6 | 174,8 | 85,6 | 117,6 | 159,6 | 96,8 | 137,1 | 177,6 | 76,4 | 115,0 | 154,2 | 63,0 | 100,6 | 138,9 | 79,3 | 116,4 | 65,4 | 101,6 |
| 127,1 | 168,3 | 224,0 | 109,3 | 150,4 | 204,5 | 123,8 | 175,7 | 228,0 | 97,7 | 147,4 | 198,0 | 80,6 | 128,9 | 178,4 | 101,6 | 149,4 | 83,7 | 130,5 |
| 147,7 | 195,7 | 260,6 | 126,9 | 174,8 | 237,9 | 143,9 | 204,4 | 265,7 | 113,5 | 171,5 | 230,7 | 93,7 | 150,0 | 207,8 | 118,2 | 174,1 | 97,4 | 152,0 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 78,3 | 102,7 | 135,0 | 67,4 | 91,8 | 123,3 | 75,6 | 105,9 | 135,6 | 59,7 | 88,9 | 117,8 | 49,4 | 77,8 | 106,1 | 61,4 | 89,0 | 50,7 | 77,8 |
| 107,7 | 141,5 | 186,2 | 92,7 | 126,4 | 170,0 | 104,1 | 146,1 | 187,2 | 82,3 | 122,6 | 162,7 | 68,0 | 107,3 | 146,6 | 84,7 | 122,9 | 69,9 | 107,4 |
| 141,9 | 186,5 | 245,7 | 122,1 | 166,6 | 224,4 | 137,3 | 192,8 | 247,6 | 108,5 | 161,9 | 215,1 | 89,6 | 141,7 | 193,8 | 111,8 | 162,4 | 92,3 | 142,0 |
| 169,9 | 223,5 | 294,8 | 146,2 | 199,7 | 269,2 | 164,5 | 231,3 | 297,3 | 130,0 | 194,2 | 258,3 | 107,4 | 169,9 | 232,7 | 134,1 | 195,1 | 110,7 | 170,5 |

DATI TECNICI
PERFORMANCE
RESA BI-CIRCUITO
50 HZ

TECHNICAL DATA
50 HZ
BI-CIRCUIT
PERFORMANCE
CAPACITY

TECHNISCHEN DATEN
ERBRACHTE
LEISTUNG
ZWEIKREISIG
50 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES

RENDEMENT
BI-CIRCUIT
50 HZ

DATOS TECNICOS
EFICACIA
RENDIMIENTO
BICIRCUITO
50 HZ



DATI TECNICI
PERFORMANCE RESA
MONOCIRCUITO
60 HZ

TECHNICAL DATA
60 HZ
SINGLE CIRCUIT
PERFORMANCE
CAPACITY

TECHNISCHEN DATEN
ERBRACHTE
LEISTUNG
EINKREISIG
60 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES
RENDEMENT
MONO-CIRCUIT
60 HZ

DATOS TECNICOS
EFICACIA
RENDIMIENTO
MONOCIRCUITO
60 HZ

| | | | | | Text | [°C] |
|----------|---|--|--|---|-------|------|
| | Corrente assorbita Operating Current Betriebsstrom Intensité Intensidad absorbida | Potenza assorbita Absorbed Current Leistungsaufnahme Puissance absorbée Potencia Absorbida | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilator Drehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | Tcond | [°C] |
| | [A] | [W] | [%] | [m³/h] | | |
| CAP 0251 | 0,4 | 41 | 43 | 1138 | | [kW] |
| | 0,5 | 66 | 56 | 1613 | | [kW] |
| | 0,6 | 90 | 70 | 2066 | | [kW] |
| | 0,6 | 147 | 100 | 3050 | | [kW] |
| CAP 0331 | 0,4 | 41 | 43 | 1040 | | [kW] |
| | 0,5 | 66 | 56 | 1464 | | [kW] |
| | 0,6 | 90 | 70 | 1867 | | [kW] |
| | 0,6 | 147 | 100 | 2750 | | [kW] |
| CAP 0361 | 0,4 | 41 | 43 | 1219 | | [kW] |
| | 0,5 | 66 | 56 | 1725 | | [kW] |
| | 0,6 | 90 | 70 | 2211 | | [kW] |
| | 0,6 | 147 | 100 | 3300 | | [kW] |
| CAP 0511 | 0,8 | 83 | 43 | 2235 | | [kW] |
| | 1,1 | 148 | 56 | 3421 | | [kW] |
| | 1,2 | 213 | 70 | 4935 | | [kW] |
| | 1,3 | 295 | 100 | 6100 | | [kW] |
| CAP 0661 | 0,8 | 83 | 43 | 3411 | | [kW] |
| | 1,0 | 132 | 56 | 4841 | | [kW] |
| | 1,1 | 181 | 70 | 6179 | | [kW] |
| | 1,3 | 295 | 100 | 9150 | | [kW] |
| CAP 0801 | 1,3 | 124 | 43 | 3420 | | [kW] |
| | 1,5 | 197 | 56 | 4815 | | [kW] |
| | 1,7 | 276 | 70 | 6296 | | [kW] |
| | 1,9 | 442 | 100 | 9150 | | [kW] |
| CAP 1011 | 1,3 | 124 | 43 | 3116 | | [kW] |
| | 1,5 | 197 | 56 | 4388 | | [kW] |
| | 1,7 | 271 | 70 | 5595 | | [kW] |
| | 1,9 | 442 | 100 | 8250 | | [kW] |
| CAP 1301 | 1,7 | 165 | 43 | 4127 | | [kW] |
| | 2,1 | 263 | 56 | 5816 | | [kW] |
| | 2,3 | 361 | 70 | 7427 | | [kW] |
| | 2,6 | 590 | 100 | 10980 | | [kW] |

Text: Temperatura aria esterna External air temperature Außenlufttemperatur Temperature extérieure Temperatura exterior
Tcond: Temperatura satura di condensazione Saturated condensing temperature Kondensationstemperatur Temperature de condensation Temperatura de condensación



| 30 | | | 32 | | | 35 | | | 38 | | | 40 | | | 43 | | 45 | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 45 | 50 | 55 | 45 | 50 | 55 | 50 | 55 | 60 | 50 | 55 | 60 | 50 | 55 | 60 | 55 | 60 | 55 | 60 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|-----|------|-----|------|-----|-----|
| 3,8 | 5,2 | 7,1 | 3,2 | 4,6 | 6,5 | 3,8 | 5,5 | 7,3 | 2,9 | 4,6 | 6,3 | 2,3 | 4,0 | 5,7 | 3,1 | 4,7 | 2,5 | 4,1 |
| 5,1 | 7,0 | 9,5 | 4,3 | 6,2 | 8,6 | 5,0 | 7,3 | 9,8 | 3,8 | 6,1 | 8,4 | 3,1 | 5,3 | 7,6 | 4,1 | 6,3 | 3,3 | 5,4 |
| 6,1 | 8,5 | 11,6 | 5,2 | 7,5 | 10,5 | 6,1 | 9,0 | 12,0 | 4,7 | 7,4 | 10,3 | 3,7 | 6,4 | 9,2 | 4,9 | 7,7 | 4,0 | 6,6 |
| 8,2 | 11,4 | 15,7 | 6,9 | 10,1 | 14,3 | 8,2 | 12,1 | 16,3 | 6,3 | 10,0 | 14,0 | 5,0 | 8,7 | 12,6 | 6,7 | 10,4 | 5,3 | 9,0 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| 4,2 | 5,6 | 7,4 | 3,6 | 5,0 | 6,8 | 4,1 | 5,8 | 7,5 | 3,2 | 4,9 | 6,5 | 2,6 | 4,2 | 5,9 | 3,3 | 4,9 | 2,7 | 4,3 |
| 5,8 | 7,7 | 10,3 | 4,9 | 6,9 | 9,4 | 5,6 | 8,0 | 10,4 | 4,4 | 6,7 | 9,0 | 3,6 | 5,8 | 8,1 | 4,6 | 6,8 | 3,7 | 5,9 |
| 7,2 | 9,6 | 12,9 | 6,1 | 8,6 | 11,7 | 7,0 | 10,0 | 13,0 | 5,4 | 8,4 | 11,3 | 4,4 | 7,3 | 10,1 | 5,7 | 8,5 | 4,6 | 7,4 |
| 10,0 | 13,6 | 18,2 | 8,5 | 12,1 | 16,6 | 9,8 | 14,2 | 18,5 | 7,6 | 11,8 | 16,1 | 6,2 | 10,3 | 14,4 | 8,0 | 12,0 | 6,5 | 10,4 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|------|------|-----|------|
| 5,3 | 7,0 | 9,2 | 4,5 | 6,2 | 8,4 | 5,1 | 7,2 | 9,3 | 4,0 | 6,0 | 8,0 | 3,3 | 5,3 | 7,2 | 4,1 | 6,1 | 3,4 | 5,3 |
| 7,3 | 9,7 | 12,8 | 6,2 | 8,6 | 11,7 | 7,1 | 10,0 | 12,9 | 5,6 | 8,4 | 11,2 | 4,6 | 7,3 | 10,1 | 5,8 | 8,4 | 4,7 | 7,4 |
| 9,2 | 12,2 | 16,2 | 7,8 | 10,9 | 14,7 | 8,9 | 12,6 | 16,3 | 7,0 | 10,6 | 14,2 | 5,7 | 9,2 | 12,8 | 7,2 | 10,7 | 5,9 | 9,3 |
| 13,1 | 17,6 | 23,4 | 11,2 | 15,6 | 21,3 | 12,8 | 18,3 | 23,7 | 10,0 | 15,3 | 20,5 | 8,2 | 13,3 | 18,5 | 10,4 | 15,4 | 8,5 | 13,5 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 7,7 | 10,4 | 14,0 | 6,5 | 9,2 | 12,7 | 7,5 | 10,9 | 14,3 | 5,9 | 9,1 | 12,4 | 4,8 | 7,9 | 11,1 | 6,1 | 9,3 | 5,0 | 8,1 |
| 10,8 | 14,6 | 19,8 | 9,2 | 13,0 | 18,0 | 10,6 | 15,4 | 20,3 | 8,2 | 12,8 | 17,6 | 6,7 | 11,2 | 15,8 | 8,7 | 13,2 | 7,1 | 11,4 |
| 14,3 | 19,5 | 26,5 | 12,2 | 17,3 | 24,1 | 14,1 | 20,6 | 27,3 | 11,0 | 17,2 | 23,6 | 8,9 | 14,9 | 21,2 | 11,6 | 17,7 | 9,4 | 15,3 |
| 16,8 | 22,9 | 31,2 | 14,3 | 20,4 | 28,4 | 16,6 | 24,3 | 32,2 | 12,9 | 20,2 | 27,9 | 10,4 | 17,5 | 25,0 | 13,6 | 20,8 | 11,0 | 18,1 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 8,5 | 11,3 | 14,9 | 7,3 | 10,1 | 13,6 | 8,3 | 11,7 | 15,0 | 6,5 | 9,8 | 13,1 | 5,3 | 8,5 | 11,8 | 6,7 | 9,8 | 5,5 | 8,6 |
| 11,8 | 15,6 | 20,7 | 10,1 | 13,9 | 18,9 | 11,4 | 16,2 | 20,9 | 9,0 | 13,6 | 18,2 | 7,4 | 11,8 | 16,4 | 9,3 | 13,7 | 7,6 | 11,9 |
| 14,7 | 19,5 | 26,0 | 12,5 | 17,4 | 23,7 | 14,3 | 20,3 | 26,3 | 11,2 | 17,0 | 22,8 | 9,2 | 14,8 | 20,5 | 11,6 | 17,1 | 9,5 | 14,9 |
| 20,7 | 27,7 | 36,9 | 17,7 | 24,7 | 33,7 | 20,2 | 28,9 | 37,5 | 15,8 | 24,1 | 32,5 | 12,9 | 21,0 | 29,3 | 16,5 | 24,5 | 13,5 | 21,3 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 12,8 | 17,2 | 23,0 | 11,0 | 15,3 | 21,0 | 12,6 | 18,0 | 23,5 | 9,8 | 15,0 | 20,3 | 8,1 | 13,1 | 18,3 | 10,3 | 15,3 | 8,4 | 13,3 |
| 17,0 | 22,8 | 30,6 | 14,5 | 20,3 | 27,9 | 16,6 | 23,9 | 31,3 | 13,0 | 20,0 | 27,2 | 10,7 | 17,4 | 24,4 | 13,6 | 20,4 | 11,2 | 17,8 |
| 21,0 | 28,3 | 38,1 | 18,0 | 25,2 | 34,7 | 20,6 | 29,7 | 39,0 | 16,1 | 24,9 | 33,8 | 13,2 | 21,7 | 30,4 | 16,9 | 25,4 | 13,8 | 22,1 |
| 28,1 | 37,9 | 51,2 | 24,0 | 33,8 | 46,6 | 27,6 | 40,0 | 52,6 | 21,6 | 33,4 | 45,6 | 17,6 | 29,1 | 41,0 | 22,7 | 34,2 | 18,5 | 29,8 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 14,3 | 18,8 | 24,8 | 12,3 | 16,8 | 22,6 | 13,8 | 19,4 | 24,9 | 10,9 | 16,3 | 21,6 | 9,0 | 14,3 | 19,5 | 11,3 | 16,3 | 9,3 | 14,3 |
| 19,7 | 26,0 | 34,3 | 16,9 | 23,2 | 31,3 | 19,1 | 26,9 | 34,5 | 15,0 | 22,5 | 30,0 | 12,4 | 19,7 | 27,0 | 15,5 | 22,6 | 12,8 | 19,8 |
| 24,5 | 32,5 | 42,9 | 21,1 | 29,0 | 39,2 | 23,8 | 33,6 | 43,3 | 18,8 | 28,2 | 37,6 | 15,4 | 24,7 | 33,9 | 19,4 | 28,4 | 16,0 | 24,8 |
| 34,7 | 46,1 | 61,1 | 29,7 | 41,1 | 55,7 | 33,7 | 47,9 | 61,8 | 26,5 | 40,1 | 53,7 | 21,8 | 35,0 | 48,3 | 27,5 | 40,5 | 22,6 | 35,3 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 18,8 | 24,8 | 32,6 | 16,2 | 22,1 | 29,7 | 18,2 | 25,6 | 32,7 | 14,4 | 21,5 | 28,4 | 11,8 | 18,8 | 25,6 | 14,8 | 21,5 | 12,2 | 18,8 |
| 25,9 | 34,1 | 45,0 | 22,2 | 30,5 | 41,1 | 25,1 | 35,3 | 45,3 | 19,8 | 29,6 | 39,4 | 16,3 | 25,9 | 35,5 | 20,4 | 29,7 | 16,8 | 26,0 |
| 32,3 | 42,7 | 56,4 | 27,7 | 38,1 | 51,5 | 31,4 | 44,3 | 56,9 | 24,7 | 37,1 | 49,5 | 20,3 | 32,5 | 44,6 | 25,6 | 37,3 | 21,0 | 32,6 |
| 45,7 | 60,6 | 80,4 | 39,2 | 54,1 | 73,4 | 44,5 | 63,0 | 81,4 | 35,0 | 52,8 | 70,7 | 28,8 | 46,2 | 63,7 | 36,3 | 53,3 | 29,9 | 46,6 |

DATI TECNICI
PERFORMANCE RESA
MONOCIRCUITO
60 HZ

TECHNICAL DATA
60 HZ
SINGLE CIRCUIT
PERFORMANCE
CAPACITY

TECHNISCHEN DATEN
ERBRACHTE
LEISTUNG
EINKREISIG
60 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES

RENDIMENTO
MONO-CIRCUIT
60 HZ

DATOS TECNICOS
EFICACIA
RENDIMIENTO
MONOCIRCUITO
60 HZ



DATI TECNICI
PERFORMANCE
RESA BI-CIRCUITO
60 HZ

TECHNICAL DATA
60 HZ
BI-CIRCUIT
PERFORMANCE
CAPACITY

TECHNISCHEN DATEN
ERBRACHTE
LEISTUNG
ZWEIKREISIG
60 HZ

DONNÉE
TECHNIQUES
RENDEMENT
BI-CIRCUIT
60 HZ

DATOS TECNICOS
EFICACIA
RENDIMIENTO
BICIRCUITO
60 HZ

| | | | Text | [°C] |
|----------|--|---|-------|------|
| | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilator Drehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | Tcond | [°C] |
| | [%] | [m³/h] | | |
| CAP 1802 | 43 | 5891 | | [kW] |
| | 56 | 8476 | | [kW] |
| | 70 | 11386 | | [kW] |
| | 100 | 17500 | | [kW] |
| CAP 2002 | 43 | 5674 | | [kW] |
| | 56 | 8147 | | [kW] |
| | 70 | 10964 | | [kW] |
| | 100 | 16900 | | [kW] |
| CAP 3002 | 43 | 9280 | | [kW] |
| | 56 | 13369 | | [kW] |
| | 70 | 17963 | | [kW] |
| | 100 | 27500 | | [kW] |
| CAP 4002 | 43 | 8912 | | [kW] |
| | 56 | 12759 | | [kW] |
| | 70 | 17104 | | [kW] |
| | 100 | 26250 | | [kW] |
| CAP 5002 | 43 | 11927 | | [kW] |
| | 56 | 17040 | | [kW] |
| | 70 | 22827 | | [kW] |
| | 100 | 35000 | | [kW] |
| CAP 6002 | 43 | 15479 | | [kW] |
| | 56 | 22136 | | [kW] |
| | 70 | 29594 | | [kW] |
| | 100 | 45000 | | [kW] |
| CAP 7002 | 43 | 14726 | | [kW] |
| | 56 | 20838 | | [kW] |
| | 70 | 27740 | | [kW] |
| | 100 | 42250 | | [kW] |

Text: Temperatura aria esterna External air temperature Außenlufttemperatur Temperature extérieure Temperatura exterior
Tcond: Temperatura satura di condensazione Saturated condensing temperature Kondensationstemperatur Temperature de condensation Temperatura de condensación



| 30 | | | 32 | | | 35 | | | 38 | | | 40 | | | 43 | | 45 | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 45 | 50 | 55 | 45 | 50 | 55 | 50 | 55 | 60 | 50 | 55 | 60 | 50 | 55 | 60 | 55 | 60 | 55 | 60 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 23,3 | 30,8 | 40,8 | 20,0 | 27,5 | 37,2 | 22,6 | 31,9 | 41,2 | 17,8 | 26,8 | 35,7 | 14,7 | 23,4 | 32,2 | 18,4 | 26,9 | 15,1 | 23,5 |
| 32,8 | 43,4 | 57,5 | 28,1 | 38,7 | 52,5 | 31,8 | 45,0 | 58,2 | 25,0 | 37,7 | 50,5 | 20,6 | 32,9 | 45,4 | 25,9 | 38,0 | 21,3 | 33,1 |
| 42,9 | 56,9 | 75,6 | 36,8 | 50,8 | 69,0 | 41,7 | 59,2 | 76,6 | 32,8 | 49,6 | 66,5 | 27,0 | 43,3 | 59,8 | 34,0 | 50,0 | 28,0 | 43,6 |
| 63,0 | 83,7 | 111,5 | 54,0 | 74,7 | 101,7 | 61,3 | 87,3 | 113,4 | 48,2 | 73,1 | 98,3 | 39,6 | 63,8 | 88,5 | 50,1 | 74,0 | 41,2 | 64,5 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| 24,6 | 32,4 | 42,6 | 21,1 | 28,9 | 38,9 | 23,8 | 33,4 | 42,9 | 18,8 | 28,0 | 37,2 | 15,5 | 24,5 | 33,5 | 19,3 | 28,1 | 15,9 | 24,5 |
| 34,9 | 45,9 | 60,6 | 30,0 | 41,0 | 55,3 | 33,7 | 47,5 | 61,0 | 26,6 | 39,8 | 53,0 | 21,9 | 34,8 | 47,7 | 27,4 | 39,9 | 22,6 | 34,9 |
| 46,2 | 60,9 | 80,5 | 39,7 | 54,4 | 73,5 | 44,7 | 63,1 | 81,2 | 35,3 | 52,9 | 70,5 | 29,1 | 46,2 | 63,5 | 36,4 | 53,1 | 30,0 | 46,4 |
| 69,0 | 91,3 | 120,9 | 59,3 | 81,5 | 110,3 | 67,0 | 94,7 | 122,3 | 52,8 | 79,4 | 106,1 | 43,5 | 69,3 | 95,5 | 54,6 | 79,9 | 44,9 | 69,8 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|------|-------|------|-------|------|------|
| 35,7 | 47,4 | 63,0 | 30,7 | 42,3 | 57,5 | 34,7 | 49,3 | 63,9 | 27,3 | 41,3 | 55,4 | 22,5 | 36,1 | 49,9 | 28,4 | 41,7 | 23,3 | 36,4 |
| 49,3 | 65,6 | 87,4 | 42,3 | 58,5 | 79,7 | 48,0 | 68,4 | 88,8 | 37,8 | 57,3 | 77,1 | 31,0 | 50,0 | 69,4 | 39,3 | 58,0 | 32,3 | 50,6 |
| 63,6 | 84,8 | 113,1 | 54,5 | 75,6 | 103,2 | 62,0 | 88,5 | 115,3 | 48,7 | 74,1 | 100,0 | 40,0 | 64,7 | 90,0 | 50,8 | 75,2 | 41,7 | 65,6 |
| 90,7 | 121,2 | 162,4 | 77,7 | 108,1 | 148,1 | 88,7 | 127,0 | 166,0 | 69,6 | 106,3 | 144,0 | 57,1 | 92,7 | 129,5 | 72,7 | 108,3 | 59,7 | 94,4 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|------|-------|
| 37,1 | 48,9 | 64,5 | 31,9 | 43,6 | 58,9 | 35,9 | 50,6 | 65,0 | 28,3 | 42,4 | 56,5 | 23,3 | 37,1 | 50,8 | 29,2 | 42,6 | 24,1 | 37,2 |
| 51,8 | 68,4 | 90,5 | 44,5 | 61,1 | 82,6 | 50,2 | 70,9 | 91,4 | 39,6 | 59,5 | 79,3 | 32,6 | 52,0 | 71,4 | 40,9 | 59,8 | 33,7 | 52,2 |
| 67,7 | 89,6 | 118,7 | 58,1 | 79,9 | 108,3 | 65,7 | 93,0 | 120,1 | 51,8 | 78,0 | 104,2 | 42,6 | 68,1 | 93,9 | 53,6 | 78,6 | 44,1 | 68,6 |
| 99,0 | 131,4 | 174,7 | 85,0 | 117,3 | 159,4 | 96,4 | 136,8 | 177,3 | 75,9 | 114,7 | 153,9 | 62,4 | 100,1 | 138,6 | 78,8 | 116,0 | 64,8 | 101,2 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|------|-------|
| 49,3 | 64,9 | 85,7 | 42,4 | 58,0 | 78,2 | 47,7 | 67,1 | 86,3 | 37,6 | 56,3 | 74,9 | 31,1 | 49,2 | 67,5 | 38,8 | 56,5 | 32,0 | 49,4 |
| 68,8 | 90,8 | 120,0 | 59,1 | 81,0 | 109,5 | 66,7 | 94,0 | 121,1 | 52,6 | 78,9 | 105,1 | 43,4 | 68,9 | 94,7 | 54,3 | 79,3 | 44,8 | 69,2 |
| 89,9 | 118,8 | 157,3 | 77,2 | 106,0 | 143,5 | 87,2 | 123,2 | 159,1 | 68,8 | 103,4 | 138,1 | 56,7 | 90,3 | 124,3 | 71,2 | 104,1 | 58,6 | 90,9 |
| 131,5 | 174,2 | 231,4 | 112,9 | 155,5 | 211,2 | 127,9 | 181,3 | 234,7 | 100,8 | 152,0 | 203,8 | 83,0 | 132,8 | 183,5 | 104,6 | 153,6 | 86,1 | 134,1 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|------|-------|
| 59,5 | 78,8 | 104,5 | 51,1 | 70,3 | 95,3 | 57,8 | 81,8 | 105,8 | 45,6 | 68,6 | 91,9 | 37,6 | 60,0 | 82,7 | 47,2 | 69,2 | 38,9 | 60,4 |
| 81,8 | 108,4 | 144,1 | 70,2 | 96,8 | 131,5 | 79,5 | 112,9 | 146,3 | 62,7 | 94,6 | 127,0 | 51,6 | 82,7 | 114,4 | 65,1 | 95,7 | 53,6 | 83,5 |
| 105,1 | 139,6 | 185,9 | 90,3 | 124,6 | 169,7 | 102,4 | 145,6 | 189,2 | 80,6 | 122,1 | 164,2 | 66,4 | 106,6 | 147,8 | 83,9 | 123,7 | 69,0 | 108,0 |
| 149,4 | 198,9 | 265,6 | 128,2 | 177,5 | 242,4 | 145,8 | 208,1 | 271,2 | 114,8 | 174,4 | 235,4 | 94,5 | 152,3 | 211,9 | 119,8 | 177,3 | 98,5 | 154,7 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 63,5 | 83,3 | 109,5 | 54,6 | 74,4 | 100,0 | 61,3 | 85,9 | 109,9 | 48,4 | 72,1 | 95,5 | 40,0 | 63,1 | 86,0 | 49,8 | 72,1 | 41,1 | 63,0 |
| 88,7 | 116,5 | 153,3 | 76,3 | 104,1 | 140,0 | 85,7 | 120,3 | 154,2 | 67,7 | 100,9 | 133,9 | 55,9 | 88,3 | 120,6 | 69,7 | 101,1 | 57,5 | 88,3 |
| 116,3 | 153,0 | 201,7 | 100,1 | 136,7 | 184,1 | 112,5 | 158,2 | 203,0 | 88,9 | 132,7 | 176,3 | 73,4 | 116,1 | 158,8 | 91,6 | 133,1 | 75,6 | 116,3 |
| 172,0 | 226,8 | 299,5 | 147,9 | 202,5 | 273,4 | 166,7 | 234,9 | 302,2 | 131,6 | 197,1 | 262,5 | 108,6 | 172,4 | 236,5 | 135,9 | 198,1 | 112,1 | 173,1 |

DATI TECNICI
PERFORMANCE
RESA BI-CIRCUITO
60 HZ

TECHNICAL DATA
60 HZ
BI-CIRCUIT
PERFORMANCE
CAPACITY

TECHNISCHEN DATEN
ERBRACHTE
LEISTUNG
ZWEIKREISIG
60 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES

RENDEMENT
BI-CIRCUIT
60 HZ

DATOS TECNICOS
EFICACIA
RENDIMIENTO
BICIRCUITO
60 HZ



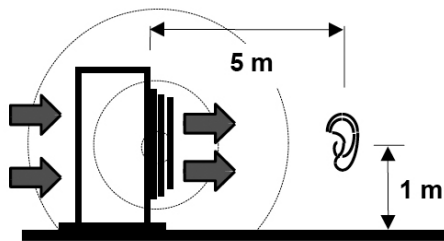
DATI TECNICI
LIVELLO PRESSIONE
SONORA CAP
MONOCIRCUITO
ORIZZONTALE
50 HZ

TECHNICAL DATA
SOUND PRESSURE
LEVELS CAP 50 HZ
SINGLE CIRCUIT
HORIZONTAL

TECHNISCHEN DATEN
LÄRMDRUCKPEGEL
CAP EINKREISIG
WAAGRECHT
50 HZ

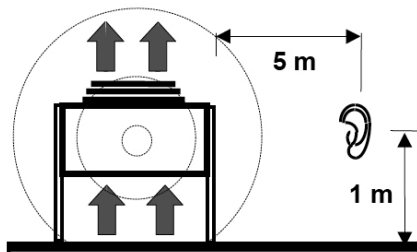
DONNÉES
TECHNIQUES
PRESSION
ACOUSTIQUE CAP
MONO-CIRCUIT
HORIZONTAL
50 HZ

DATOS TECNICOS
NIVEL DE PRESIÓN
SONORA CAP
MONOCIRCUITO
HORIZONTAL
50 HZ



| | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilatorordrehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | | | | | | | | dB(A) |
|-----------------|---|---|------|--------|-------|--------|--------|--------|---------|-------|
| | | | [%] | [m³/h] | 63 Hz | 125 Hz | 250 Hz | 500 Hz | 1000 Hz | |
| CAP 0251 | 43 | 1343 | 44,9 | 37,9 | 43,4 | 39,2 | 28,6 | 27,8 | 23,6 | 39,4 |
| | 56 | 1863 | 48,9 | 41,9 | 47,4 | 43,2 | 32,6 | 31,8 | 27,6 | 43,4 |
| | 70 | 2323 | 51,6 | 44,6 | 50,1 | 45,9 | 35,3 | 34,5 | 30,3 | 46,1 |
| | 100 | 3049 | 54,6 | 47,6 | 53,1 | 48,9 | 38,3 | 37,5 | 33,3 | 49,1 |
| CAP 0331 | 43 | 1242 | 44,5 | 37,5 | 43,0 | 38,8 | 28,2 | 27,4 | 23,2 | 39,0 |
| | 56 | 1710 | 48,5 | 41,5 | 47,0 | 42,8 | 32,2 | 31,4 | 27,2 | 43,0 |
| | 70 | 2116 | 51,1 | 44,1 | 49,6 | 45,4 | 34,8 | 34,0 | 29,8 | 45,6 |
| | 100 | 2743 | 54,2 | 47,2 | 52,7 | 48,5 | 37,9 | 37,1 | 32,9 | 48,7 |
| CAP 0361 | 43 | 1404 | 45,2 | 38,2 | 43,7 | 39,5 | 28,9 | 28,1 | 23,9 | 39,7 |
| | 56 | 1966 | 49,3 | 42,3 | 47,8 | 43,6 | 33,0 | 32,2 | 28,0 | 43,8 |
| | 70 | 2480 | 52,1 | 45,1 | 50,6 | 46,4 | 35,8 | 35,0 | 30,8 | 46,6 |
| | 100 | 3299 | 55,1 | 48,1 | 53,6 | 49,4 | 38,8 | 38,0 | 33,8 | 49,6 |
| CAP 0511 | 43 | 2633 | 47,0 | 40,0 | 45,5 | 41,3 | 30,7 | 29,9 | 25,7 | 41,5 |
| | 56 | 3654 | 51,0 | 44,0 | 49,5 | 45,3 | 34,7 | 33,9 | 29,7 | 45,5 |
| | 70 | 4594 | 53,7 | 46,7 | 52,2 | 48,0 | 37,4 | 36,6 | 32,4 | 48,2 |
| | 100 | 6113 | 56,8 | 49,8 | 55,3 | 51,1 | 40,5 | 39,7 | 35,5 | 51,3 |
| CAP 0661 | 43 | 2477 | 46,5 | 39,5 | 45,0 | 40,8 | 30,2 | 29,4 | 25,2 | 41,0 |
| | 56 | 3416 | 50,5 | 43,5 | 49,0 | 44,8 | 34,2 | 33,4 | 29,2 | 45,0 |
| | 70 | 4221 | 53,2 | 46,2 | 51,7 | 47,5 | 36,9 | 36,1 | 31,9 | 47,7 |
| | 100 | 5502 | 56,2 | 49,2 | 54,7 | 50,5 | 39,9 | 39,1 | 34,9 | 50,7 |
| CAP 0801 | 43 | 4010 | 48,4 | 41,4 | 46,9 | 42,7 | 32,1 | 31,3 | 27,1 | 42,9 |
| | 56 | 5545 | 52,5 | 45,5 | 51,0 | 46,8 | 36,2 | 35,4 | 31,2 | 47,0 |
| | 70 | 6926 | 55,1 | 48,1 | 53,6 | 49,4 | 38,8 | 38,0 | 33,8 | 49,6 |
| | 100 | 9127 | 58,2 | 51,2 | 56,7 | 52,5 | 41,9 | 41,1 | 36,9 | 52,7 |
| CAP 1011 | 43 | 3727 | 48,1 | 41,1 | 46,6 | 42,4 | 31,8 | 31,0 | 26,8 | 42,6 |
| | 56 | 5130 | 52,1 | 45,1 | 50,6 | 46,4 | 35,8 | 35,0 | 30,8 | 46,6 |
| | 70 | 6340 | 54,7 | 47,7 | 53,2 | 49,0 | 38,4 | 37,6 | 33,4 | 49,2 |
| | 100 | 8252 | 57,7 | 50,7 | 56,2 | 52,0 | 41,4 | 40,6 | 36,4 | 52,2 |
| CAP 1301 | 43 | 4953 | 48,5 | 41,5 | 47,0 | 42,8 | 32,2 | 31,4 | 27,2 | 43,0 |
| | 56 | 6808 | 52,5 | 45,5 | 51,0 | 46,8 | 36,2 | 35,4 | 31,2 | 47,0 |
| | 70 | 8430 | 55,1 | 48,1 | 53,6 | 49,4 | 38,8 | 38,0 | 33,8 | 49,6 |
| | 100 | 10980 | 58,2 | 51,2 | 56,7 | 52,5 | 41,9 | 41,1 | 36,9 | 52,7 |





DATI TECNICI
LIVELLO PRESSIONE
SONORA CAP
MONOCIRCUITO
VERTICALE
50 HZ

TECHNICAL DATA
SOUND PRESSURE
LEVELS CAP 50 HZ
SINGLE CIRCUIT
VERTICAL

TECHNISCHEN DATEN
LÄRM DRUCK PEGEL
CAP EINKREISIG
SENKRECHT
50 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES
PRESSION
ACOUSTIQUE CAP
MONO-CIRCUIT
VERTICAL
50 HZ

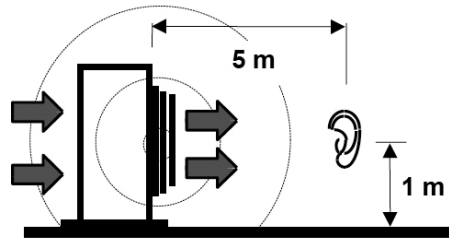
DATOS TECNICOS
NIVEL DE PRESIÓN
SONORA CAP
MONOCIRCUITO
VERTICAL
50 HZ

| | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilator Drehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | dB(A) | | | | | | | |
|----------|--|---|-------|--------|-------|--------|--------|--------|---------|---------|
| | | | [%] | [m³/h] | 63 Hz | 125 Hz | 250 Hz | 500 Hz | 1000 Hz | 2000 Hz |
| CAP 0251 | 43 | 1343 | 41,6 | 34,8 | 33,7 | 30,9 | 24,1 | 20,0 | 14,0 | 31,7 |
| | 56 | 1863 | 47,1 | 40,3 | 39,2 | 36,4 | 29,6 | 25,5 | 19,5 | 37,2 |
| | 70 | 2323 | 51,1 | 44,3 | 43,2 | 40,4 | 33,6 | 29,5 | 23,5 | 41,2 |
| | 100 | 3049 | 57,3 | 50,5 | 49,4 | 46,6 | 39,8 | 35,7 | 29,7 | 47,4 |
| CAP 0331 | 43 | 1242 | 41,2 | 34,4 | 33,3 | 30,5 | 23,7 | 19,6 | 13,6 | 31,3 |
| | 56 | 1710 | 46,6 | 39,8 | 38,7 | 35,9 | 29,1 | 25,0 | 19,0 | 36,7 |
| | 70 | 2116 | 50,6 | 43,8 | 42,7 | 39,9 | 33,1 | 29,0 | 23,0 | 40,7 |
| | 100 | 2743 | 56,8 | 50,0 | 48,9 | 46,1 | 39,3 | 35,2 | 29,2 | 46,9 |
| CAP 0361 | 43 | 1404 | 42,0 | 35,2 | 34,1 | 31,3 | 24,5 | 20,4 | 14,4 | 32,1 |
| | 56 | 1966 | 47,5 | 40,7 | 39,6 | 36,8 | 30,0 | 25,9 | 19,9 | 37,6 |
| | 70 | 2480 | 51,5 | 44,7 | 43,6 | 40,8 | 34,0 | 29,9 | 23,9 | 41,6 |
| | 100 | 3299 | 57,8 | 51,0 | 49,9 | 47,1 | 40,3 | 36,2 | 30,2 | 47,9 |
| CAP 0511 | 43 | 2633 | 43,7 | 36,9 | 35,8 | 33,0 | 26,2 | 22,1 | 16,1 | 33,8 |
| | 56 | 3654 | 49,2 | 42,4 | 41,3 | 38,5 | 31,7 | 27,6 | 21,6 | 39,3 |
| | 70 | 4594 | 53,2 | 46,4 | 45,3 | 42,5 | 35,7 | 31,6 | 25,6 | 43,3 |
| | 100 | 6113 | 59,5 | 52,7 | 51,6 | 48,8 | 42,0 | 37,9 | 31,9 | 49,6 |
| CAP 0661 | 43 | 2477 | 43,3 | 36,5 | 35,4 | 32,6 | 25,8 | 21,7 | 15,7 | 33,4 |
| | 56 | 3416 | 48,6 | 41,8 | 40,7 | 37,9 | 31,1 | 27,0 | 21,0 | 38,7 |
| | 70 | 4221 | 52,6 | 45,8 | 44,7 | 41,9 | 35,1 | 31,0 | 25,0 | 42,7 |
| | 100 | 5502 | 58,8 | 52,0 | 50,9 | 48,1 | 41,3 | 37,2 | 31,2 | 48,9 |
| CAP 0801 | 43 | 4010 | 45,2 | 38,4 | 37,3 | 34,5 | 27,7 | 23,6 | 17,6 | 35,3 |
| | 56 | 5545 | 50,6 | 43,8 | 42,7 | 39,9 | 33,1 | 29,0 | 23,0 | 40,7 |
| | 70 | 6926 | 54,6 | 47,8 | 46,7 | 43,9 | 37,1 | 33,0 | 27,0 | 44,7 |
| | 100 | 9127 | 60,9 | 54,1 | 53,0 | 50,2 | 43,4 | 39,3 | 33,3 | 51,0 |
| CAP 1011 | 43 | 3727 | 44,8 | 38,0 | 36,9 | 34,1 | 27,3 | 23,2 | 17,2 | 34,9 |
| | 56 | 5130 | 50,2 | 43,4 | 42,3 | 39,5 | 32,7 | 28,6 | 22,6 | 40,3 |
| | 70 | 6340 | 54,2 | 47,4 | 46,3 | 43,5 | 36,7 | 32,6 | 26,6 | 44,3 |
| | 100 | 8252 | 60,4 | 53,6 | 52,5 | 49,7 | 42,9 | 38,8 | 32,8 | 50,5 |
| CAP 1301 | 43 | 4953 | 45,3 | 38,5 | 37,4 | 34,6 | 27,8 | 23,7 | 17,7 | 35,4 |
| | 56 | 6808 | 50,6 | 43,8 | 42,7 | 39,9 | 33,1 | 29,0 | 23,0 | 40,7 |
| | 70 | 8430 | 54,6 | 47,8 | 46,7 | 43,9 | 37,1 | 33,0 | 27,0 | 44,7 |
| | 100 | 10980 | 60,8 | 54,0 | 52,9 | 50,1 | 43,3 | 39,2 | 33,2 | 50,9 |

I
GB
D
F
E

DATI TECNICI

LIVELLO PRESSIONE
SONORA CAP
BI-CIRCUITO
ORIZZONTALE
50 HZ



TECHNICAL DATA

SOUND PRESSURE
LEVELS CAP 50 HZ
BI-CIRCUIT
HORIZONTAL

TECHNISCHEN DATEN

LÄRMDRUCKPEGEL
CAP ZWEIKREISIG
WAAGRECHT
50 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES

PRESSION
ACOUSTIQUE CAP
BI-CIRCUIT
HORIZONTAL
50 HZ

DATOS TECNICOS

NIVEL DE PRESIÓN
SONORA CAP
BICIRCUITO
HORIZONTAL
50 HZ

| | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilator Drehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | | | | | | | | dB(A) |
|-----------------|--|---|------|--------|-------|--------|--------|--------|---------|-------|
| | | | [%] | [m³/h] | 63 Hz | 125 Hz | 250 Hz | 500 Hz | 1000 Hz | |
| CAP 1802 | 43 | 9321 | 57,1 | 61,6 | 55,0 | 48,5 | 50,5 | 46,5 | 37,9 | 53,6 |
| | 56 | 13468 | 60,3 | 64,8 | 58,2 | 51,7 | 53,7 | 49,7 | 41,1 | 56,8 |
| | 70 | 18096 | 62,8 | 67,4 | 60,7 | 54,3 | 56,2 | 52,3 | 43,7 | 59,3 |
| | 100 | 21749 | 64,4 | 69,0 | 62,3 | 55,9 | 57,8 | 53,9 | 45,3 | 60,9 |
| CAP 2002 | 43 | 8712,5 | 56,8 | 61,4 | 54,7 | 48,3 | 50,2 | 46,3 | 37,7 | 53,3 |
| | 56 | 13987,5 | 60,9 | 65,5 | 58,8 | 52,4 | 54,3 | 50,4 | 41,8 | 57,4 |
| | 70 | 19062,5 | 63,6 | 68,2 | 61,5 | 55,1 | 57,0 | 53,1 | 44,5 | 60,1 |
| | 100 | 20350 | 64,2 | 68,7 | 62,1 | 55,6 | 57,6 | 53,6 | 45,0 | 60,7 |
| CAP 3002 | 43 | 14071,6 | 58,8 | 63,4 | 56,7 | 50,3 | 52,2 | 48,3 | 39,7 | 55,3 |
| | 56 | 20535,9 | 62,1 | 66,7 | 60,0 | 53,5 | 55,5 | 51,6 | 43,0 | 58,6 |
| | 70 | 27381,2 | 64,6 | 69,2 | 62,5 | 56,0 | 58,0 | 54,1 | 45,5 | 61,1 |
| | 100 | 32689,8 | 66,1 | 70,7 | 64,0 | 57,6 | 59,5 | 55,6 | 47,0 | 62,6 |
| CAP 4002 | 43 | 13441,8 | 58,3 | 62,8 | 56,2 | 49,7 | 51,7 | 47,7 | 39,1 | 54,8 |
| | 56 | 19130,7 | 61,4 | 65,9 | 59,2 | 52,8 | 54,7 | 50,8 | 42,2 | 57,9 |
| | 70 | 25748,4 | 63,9 | 68,5 | 61,8 | 55,4 | 57,3 | 53,4 | 44,8 | 60,4 |
| | 100 | 31140,6 | 65,6 | 70,1 | 63,5 | 57,0 | 59,0 | 55,0 | 46,4 | 62,1 |
| CAP 5002 | 43 | 17953 | 58,7 | 63,3 | 56,6 | 50,2 | 52,1 | 48,2 | 39,6 | 55,2 |
| | 56 | 25467 | 61,8 | 66,3 | 59,7 | 53,2 | 55,2 | 51,2 | 42,6 | 58,3 |
| | 70 | 34281 | 64,4 | 68,9 | 62,2 | 55,8 | 57,7 | 53,8 | 45,2 | 60,9 |
| | 100 | 41496 | 66,0 | 70,6 | 63,9 | 57,5 | 59,4 | 55,5 | 46,9 | 62,5 |
| CAP 6002 | 43 | 23946,8 | 60,7 | 65,3 | 58,6 | 52,2 | 54,1 | 50,2 | 41,6 | 57,2 |
| | 56 | 34479,2 | 63,9 | 68,5 | 61,8 | 55,3 | 57,3 | 53,4 | 44,8 | 60,4 |
| | 70 | 45915,5 | 66,4 | 70,9 | 64,3 | 57,8 | 59,8 | 55,8 | 47,2 | 62,9 |
| | 100 | 54902,1 | 67,9 | 72,5 | 65,8 | 59,4 | 61,3 | 57,4 | 48,8 | 64,4 |
| CAP 7002 | 43 | 21542,4 | 60,0 | 64,6 | 57,9 | 51,5 | 53,4 | 49,5 | 40,9 | 56,5 |
| | 56 | 30067,2 | 62,9 | 67,5 | 60,8 | 54,4 | 56,3 | 52,4 | 43,8 | 59,4 |
| | 70 | 40281,6 | 65,5 | 70,0 | 63,3 | 56,9 | 58,8 | 54,9 | 46,3 | 62,0 |
| | 100 | 48921,6 | 67,1 | 71,7 | 65,0 | 58,6 | 60,5 | 56,6 | 48,0 | 63,6 |

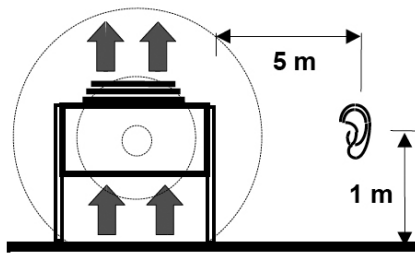
I

GB

D

F

E



DATI TECNICI
LIVELLO PRESSIONE SONORA CAP BI-CIRCUITO VERTICALE 50 HZ

TECHNICAL DATA
SOUND PRESSURE LEVELS CAP 50 HZ BI-CIRCUIT VERTICAL

TECHNISCHEN DATEN
LÄRMDRUCKPEGEL CAP ZWEIKREISIG SENKRECHT 50 HZ

DONNÉES TECHNIQUES
PRESSION ACOUSTIQUE CAP BI-CIRCUIT VERTICAL 50 HZ

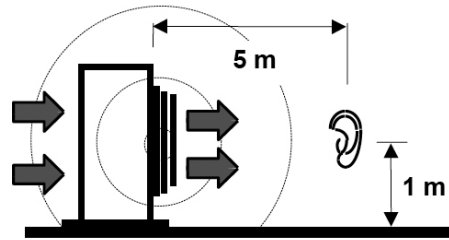
DATOS TECNICOS
NIVEL DE PRESIÓN SONORA CAP BICIRCUITO VERTICAL 50 HZ

| | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilatorerdrehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | dB(A) | | | | | | | |
|----------|---|---|-------|--------|-------|--------|--------|--------|---------|---------|
| | | | [%] | [m³/h] | 63 Hz | 125 Hz | 250 Hz | 500 Hz | 1000 Hz | 2000 Hz |
| CAP 1802 | 43 | 9321 | 57,2 | 54,9 | 52,6 | 45,5 | 45,5 | 38,6 | 28,4 | 49,5 |
| | 56 | 13468 | 60,4 | 58,1 | 55,8 | 48,7 | 48,7 | 41,8 | 31,6 | 52,7 |
| | 70 | 18096 | 62,9 | 60,7 | 58,4 | 51,3 | 51,3 | 44,4 | 34,2 | 55,3 |
| | 100 | 21749 | 64,5 | 62,3 | 60,0 | 52,9 | 52,9 | 46,0 | 35,8 | 56,9 |
| CAP 2002 | 43 | 8713 | 56,9 | 54,7 | 52,4 | 45,3 | 45,3 | 38,4 | 28,2 | 49,3 |
| | 56 | 13988 | 61,0 | 58,8 | 56,5 | 49,4 | 49,4 | 42,5 | 32,3 | 53,4 |
| | 70 | 19063 | 63,7 | 61,5 | 59,2 | 52,1 | 52,1 | 45,2 | 35,0 | 56,1 |
| | 100 | 20350 | 64,3 | 62,1 | 59,7 | 52,6 | 52,6 | 45,7 | 35,5 | 56,6 |
| CAP 3002 | 43 | 14072 | 58,9 | 56,7 | 54,4 | 47,3 | 47,3 | 40,4 | 30,2 | 51,3 |
| | 56 | 20536 | 62,2 | 60,0 | 57,6 | 50,5 | 50,6 | 43,7 | 33,5 | 54,5 |
| | 70 | 27381 | 64,7 | 62,5 | 60,1 | 53,0 | 53,1 | 46,2 | 36,0 | 57,0 |
| | 100 | 32690 | 66,2 | 64,0 | 61,7 | 54,6 | 54,6 | 47,7 | 37,5 | 58,6 |
| CAP 4002 | 43 | 13442 | 58,4 | 56,2 | 53,8 | 46,7 | 46,7 | 39,8 | 29,6 | 50,7 |
| | 56 | 19131 | 61,4 | 59,2 | 56,9 | 49,8 | 49,8 | 42,9 | 32,7 | 53,8 |
| | 70 | 25748 | 64,0 | 61,8 | 59,5 | 52,4 | 52,4 | 45,5 | 35,3 | 56,4 |
| | 100 | 31141 | 65,7 | 63,5 | 61,1 | 54,0 | 54,0 | 47,1 | 36,9 | 58,0 |
| CAP 5002 | 43 | 17953 | 58,8 | 56,6 | 54,3 | 47,2 | 47,2 | 40,3 | 30,1 | 51,2 |
| | 56 | 25467 | 61,9 | 59,6 | 57,3 | 50,2 | 50,2 | 43,3 | 33,1 | 54,2 |
| | 70 | 34281 | 64,4 | 62,2 | 59,9 | 52,8 | 52,8 | 45,9 | 35,7 | 56,8 |
| | 100 | 41496 | 66,1 | 63,9 | 61,6 | 54,5 | 54,5 | 47,6 | 37,4 | 58,5 |
| CAP 6002 | 43 | 23947 | 60,8 | 58,6 | 56,3 | 49,2 | 49,2 | 42,3 | 32,1 | 53,2 |
| | 56 | 34479 | 64,0 | 61,8 | 59,4 | 52,3 | 52,4 | 45,5 | 35,3 | 56,3 |
| | 70 | 45916 | 66,5 | 64,3 | 61,9 | 54,8 | 54,8 | 47,9 | 37,7 | 58,8 |
| | 100 | 54902 | 68,0 | 65,8 | 63,5 | 56,4 | 56,4 | 49,5 | 39,3 | 60,4 |
| CAP 7002 | 43 | 21542 | 60,1 | 57,9 | 55,6 | 48,5 | 48,5 | 41,6 | 31,4 | 52,5 |
| | 56 | 30067 | 63,0 | 60,8 | 58,5 | 51,4 | 51,4 | 44,5 | 34,3 | 55,4 |
| | 70 | 40282 | 65,5 | 63,3 | 61,0 | 53,9 | 53,9 | 47,0 | 36,8 | 57,9 |
| | 100 | 48922 | 67,2 | 65,0 | 62,7 | 55,6 | 55,6 | 48,7 | 38,5 | 59,6 |



DATI TECNICI

LIVELLO PRESSIONE
SONORA CAP
MONOCIRCUITO
ORIZZONTALE
60 HZ



TECHNICAL DATA

SOUND PRESSURE
LEVELS CAP 60 HZ
SINGLE CIRCUIT
HORIZONTAL

TECHNISCHEN DATEN

LÄRM DRUCK PEGEL
CAP EINKREISIG
WAAGRECHT
60 HZ

DONNÉES
TECHNIQUES

PRESSION
ACOUSTIQUE CAP
MONO-CIRCUIT
HORIZONTAL
60 HZ

DATOS TECNICOS

NIVEL DE PRESIÓN
SONORA CAP
MONOCIRCUITO
HORIZONTAL
60 HZ

| | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilator drehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | | | | | | | | dB(A) |
|-----------------|--|---|------|--------|-------|--------|--------|--------|---------|-------|
| | | | [%] | [m³/h] | 63 Hz | 125 Hz | 250 Hz | 500 Hz | 1000 Hz | |
| CAP 0251 | 43 | 1138 | 46,1 | 39,1 | 44,6 | 40,4 | 29,8 | 29,0 | 24,8 | 40,6 |
| | 56 | 1613 | 50,2 | 43,2 | 48,7 | 44,5 | 33,9 | 33,1 | 28,9 | 44,7 |
| | 70 | 2066 | 53,0 | 46,0 | 51,5 | 47,3 | 36,7 | 35,9 | 31,7 | 47,5 |
| | 100 | 3050 | 56,5 | 49,5 | 55,0 | 50,8 | 40,2 | 39,4 | 35,2 | 51,0 |
| CAP 0331 | 43 | 1040 | 45,7 | 38,7 | 44,2 | 40,0 | 29,4 | 28,6 | 24,4 | 40,2 |
| | 56 | 1464 | 49,8 | 42,8 | 48,3 | 44,1 | 33,5 | 32,7 | 28,5 | 44,3 |
| | 70 | 1867 | 52,5 | 45,5 | 51,0 | 46,8 | 36,2 | 35,4 | 31,2 | 47,0 |
| | 100 | 2750 | 56,0 | 49,0 | 54,5 | 50,3 | 39,7 | 38,9 | 34,7 | 50,5 |
| CAP 0361 | 43 | 1219 | 46,5 | 39,5 | 45,0 | 40,8 | 30,2 | 29,4 | 25,2 | 41,0 |
| | 56 | 1725 | 50,6 | 43,6 | 49,1 | 44,9 | 34,3 | 33,5 | 29,3 | 45,1 |
| | 70 | 2211 | 53,4 | 46,4 | 51,9 | 47,7 | 37,1 | 36,3 | 32,1 | 47,9 |
| | 100 | 3300 | 57,0 | 50,0 | 55,5 | 51,3 | 40,7 | 39,9 | 35,7 | 51,5 |
| CAP 0511 | 43 | 2235 | 48,2 | 41,2 | 46,7 | 42,5 | 31,9 | 31,1 | 26,9 | 42,7 |
| | 56 | 3421 | 52,3 | 45,3 | 50,8 | 46,6 | 36,0 | 35,2 | 31,0 | 46,8 |
| | 70 | 4935 | 55,1 | 48,1 | 53,6 | 49,4 | 38,8 | 38,0 | 33,8 | 49,6 |
| | 100 | 6100 | 58,7 | 51,7 | 57,2 | 53,0 | 42,4 | 41,6 | 37,4 | 53,2 |
| CAP 0661 | 43 | 3411 | 47,7 | 40,7 | 46,2 | 42,0 | 31,4 | 30,6 | 26,4 | 42,2 |
| | 56 | 4841 | 51,8 | 44,8 | 50,3 | 46,1 | 35,5 | 34,7 | 30,5 | 46,3 |
| | 70 | 6179 | 54,5 | 47,5 | 53,0 | 48,8 | 38,2 | 37,4 | 33,2 | 49,0 |
| | 100 | 9150 | 58,1 | 51,1 | 56,6 | 52,4 | 41,8 | 41,0 | 36,8 | 52,6 |
| CAP 0801 | 43 | 3420 | 49,6 | 42,6 | 48,1 | 43,9 | 33,3 | 32,5 | 28,3 | 44,1 |
| | 56 | 4815 | 53,8 | 46,8 | 52,3 | 48,1 | 37,5 | 36,7 | 32,5 | 48,3 |
| | 70 | 6296 | 56,5 | 49,5 | 55,0 | 50,8 | 40,2 | 39,4 | 35,2 | 51,0 |
| | 100 | 9150 | 60,1 | 53,1 | 58,6 | 54,4 | 43,8 | 43,0 | 38,8 | 54,6 |
| CAP 1011 | 43 | 3116 | 49,2 | 42,2 | 47,7 | 43,5 | 32,9 | 32,1 | 27,9 | 43,7 |
| | 56 | 4388 | 53,3 | 46,3 | 51,8 | 47,6 | 37,0 | 36,2 | 32,0 | 47,8 |
| | 70 | 5595 | 56,1 | 49,1 | 54,6 | 50,4 | 39,8 | 39,0 | 34,8 | 50,6 |
| | 100 | 8250 | 59,6 | 52,6 | 58,1 | 53,9 | 43,3 | 42,5 | 38,3 | 54,1 |
| CAP 1301 | 43 | 4127 | 49,7 | 42,7 | 48,2 | 44,0 | 33,4 | 32,6 | 28,4 | 44,2 |
| | 56 | 5816 | 53,8 | 46,8 | 52,3 | 48,1 | 37,5 | 36,7 | 32,5 | 48,3 |
| | 70 | 7427 | 56,5 | 49,5 | 55,0 | 50,8 | 40,2 | 39,4 | 35,2 | 51,0 |
| | 100 | 10980 | 60,1 | 53,1 | 58,6 | 54,4 | 43,8 | 43,0 | 38,8 | 54,6 |

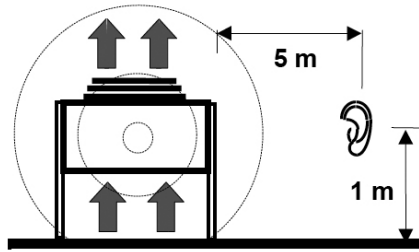
I

GB

D

F

E



DATI TECNICI
LIVELLO PRESSIONE SONORA CAP MONOCIRCUITO VERTICALE 60 HZ

TECHNICAL DATA
SOUND PRESSURE LEVELS CAP 60 HZ SINGLE CIRCUIT VERTICAL

TECHNISCHEN DATEN
LÄRMDRUCKPEGEL CAP EINKREISIG SENKRECHT 60 HZ

DONNÉES TECHNIQUES
PRESSION ACOUSTIQUE CAP MONO-CIRCUIT VERTICAL 60 HZ

DATOS TECNICOS
NIVEL DE PRESIÓN SONORA CAP MONOCIRCUITO VERTICAL 60 HZ

| | Velocità ventilatori Fan Speed Ventilatorendrehzahl Vitesse de rotation Velocidad de rotación | Portata d'aria Air volume Luftleistung Débit d'air Caudal de aire | dB(A) | | | | | | | |
|----------|---|---|-------|--------|-------|--------|--------|--------|---------|---------|
| | | | [%] | [m³/h] | 63 Hz | 125 Hz | 250 Hz | 500 Hz | 1000 Hz | 2000 Hz |
| CAP 0251 | 43 | 1138 | 42,8 | 36,0 | 34,9 | 32,1 | 25,3 | 21,2 | 15,2 | 32,9 |
| | 56 | 1613 | 48,3 | 41,5 | 40,4 | 37,6 | 30,8 | 26,7 | 20,7 | 38,4 |
| | 70 | 2066 | 52,5 | 45,7 | 44,6 | 41,8 | 35,0 | 30,9 | 24,9 | 42,6 |
| | 100 | 3050 | 59,2 | 52,4 | 51,3 | 48,5 | 41,7 | 37,6 | 31,6 | 49,3 |
| CAP 0331 | 43 | 1040 | 42,4 | 35,6 | 34,5 | 31,7 | 24,9 | 20,8 | 14,8 | 32,5 |
| | 56 | 1464 | 47,9 | 41,1 | 40,0 | 37,2 | 30,4 | 26,3 | 20,3 | 38,0 |
| | 70 | 1867 | 52,0 | 45,2 | 44,1 | 41,3 | 34,5 | 30,4 | 24,4 | 42,1 |
| | 100 | 2750 | 58,7 | 51,9 | 50,8 | 48,0 | 41,2 | 37,1 | 31,1 | 48,8 |
| CAP 0361 | 43 | 1219 | 43,2 | 36,4 | 35,3 | 32,5 | 25,7 | 21,6 | 15,6 | 33,3 |
| | 56 | 1725 | 48,7 | 41,9 | 40,8 | 38,0 | 31,2 | 27,1 | 21,1 | 38,8 |
| | 70 | 2211 | 52,9 | 46,1 | 45,0 | 42,2 | 35,4 | 31,3 | 25,3 | 43,0 |
| | 100 | 3300 | 59,7 | 52,9 | 51,8 | 49,0 | 42,2 | 38,1 | 32,1 | 49,8 |
| CAP 0511 | 43 | 2235 | 44,9 | 38,1 | 37,0 | 34,2 | 27,4 | 23,3 | 17,3 | 35,0 |
| | 56 | 3421 | 50,4 | 43,6 | 42,5 | 39,7 | 32,9 | 28,8 | 22,8 | 40,5 |
| | 70 | 4935 | 54,6 | 47,8 | 46,7 | 43,9 | 37,1 | 33,0 | 27,0 | 44,7 |
| | 100 | 6100 | 61,4 | 54,6 | 53,5 | 50,7 | 43,9 | 39,8 | 33,8 | 51,5 |
| CAP 0661 | 43 | 3411 | 44,4 | 37,6 | 36,5 | 33,7 | 26,9 | 22,8 | 16,8 | 34,5 |
| | 56 | 4841 | 49,9 | 43,1 | 42,0 | 39,2 | 32,4 | 28,3 | 22,3 | 40,0 |
| | 70 | 6179 | 54,0 | 47,2 | 46,1 | 43,3 | 36,5 | 32,4 | 26,4 | 44,1 |
| | 100 | 9150 | 60,7 | 53,9 | 52,8 | 50,0 | 43,2 | 39,1 | 33,1 | 50,8 |
| CAP 0801 | 43 | 3420 | 46,4 | 39,6 | 38,5 | 35,7 | 28,9 | 24,8 | 18,8 | 36,5 |
| | 56 | 4815 | 51,9 | 45,1 | 44,0 | 41,2 | 34,4 | 30,3 | 24,3 | 42,0 |
| | 70 | 6296 | 56,0 | 49,2 | 48,1 | 45,3 | 38,5 | 34,4 | 28,4 | 46,1 |
| | 100 | 9150 | 62,7 | 55,9 | 54,8 | 52,0 | 45,2 | 41,1 | 35,1 | 52,8 |
| CAP 1011 | 43 | 3116 | 46,0 | 39,2 | 38,1 | 35,3 | 28,5 | 24,4 | 18,4 | 36,1 |
| | 56 | 4388 | 51,5 | 44,7 | 43,6 | 40,8 | 34,0 | 29,9 | 23,9 | 41,6 |
| | 70 | 5595 | 55,6 | 48,8 | 47,7 | 44,9 | 38,1 | 34,0 | 28,0 | 45,7 |
| | 100 | 8250 | 62,3 | 55,5 | 54,4 | 51,6 | 44,8 | 40,7 | 34,7 | 52,4 |
| CAP 1301 | 43 | 4127 | 46,4 | 39,6 | 38,5 | 35,7 | 28,9 | 24,8 | 18,8 | 36,5 |
| | 56 | 5816 | 51,9 | 45,1 | 44,0 | 41,2 | 34,4 | 30,3 | 24,3 | 42,0 |
| | 70 | 7427 | 56,0 | 49,2 | 48,1 | 45,3 | 38,5 | 34,4 | 28,4 | 46,1 |
| | 100 | 10980 | 62,7 | 55,9 | 54,8 | 52,0 | 45,2 | 41,1 | 35,1 | 52,8 |

| A 5 metri rumore CAP orizzontale At 5 metres noise levels horizontal CAP In 5 m Abstand Geräusch CAP waagrecht À 5 mètres bruit CAP horizontal A 5 metros ruido CAP horizontal | | A 5 metri rumore CAP verticale At 5 metres noise levels vertical CAP In 5 m Abstand Geräusch CAP senkrecht À 5 mètres bruit CAP vertical A 5 metros ruido CAP vertical | |
|--|----|--|--|
| [dBA] | | [dBA] | |
| CAP 1802 | 61 | 59 | |
| CAP 2002 | 61 | 59 | |
| CAP 3002 | 63 | 61 | |
| CAP 4002 | 63 | 61 | |
| CAP 5002 | 64 | 62 | |
| CAP 6002 | 65 | 63 | |
| CAP 7002 | 65 | 63 | |



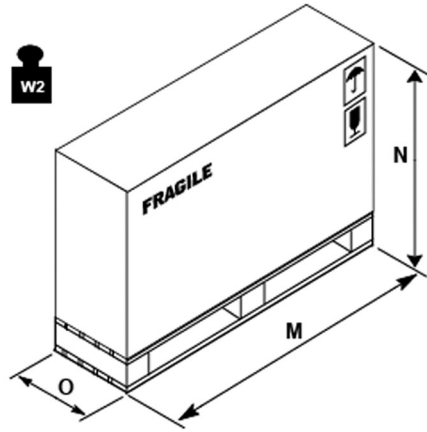
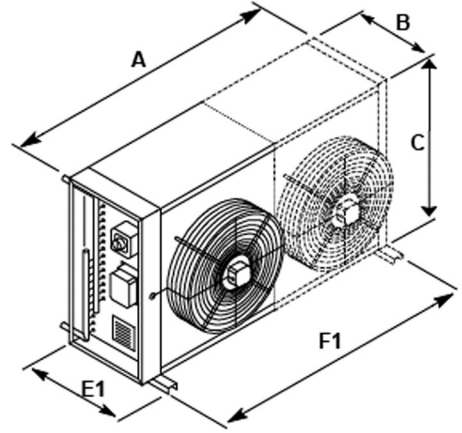
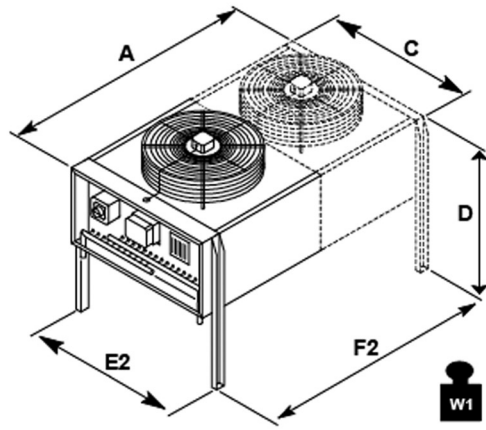
DIMENSIONI
E PESI

DIMENSIONS
AND WEIGHTS

ABMESSUNGEN
UND GEWICHTE

DIMENSIONS
ET POIDS

DIMENSIONES
Y PESOS



| | CAP | | | | | | | | |
|----------------|-------------|------|-------------|-------------|------|-------------|-------------|------|-------------|
| | 0251 - 0331 | 0361 | 0511 - 0611 | 0801 - 1011 | 1301 | 1802 - 2002 | 3002 - 4002 | 5002 | 6002 - 7002 |
| A - mm | 732 | 1067 | 1227 | 1877 | 2277 | 2217 | 3217 | 4217 | 5217 |
| B - mm | 350 | 350 | 350 | 350 | 350 | 400 | 400 | 400 | 400 |
| C - mm | 700 | 700 | 700 | 700 | 700 | 1110 | 1110 | 1110 | 1110 |
| D - mm | 700 | 700 | 700 | 700 | 700 | 820 | 820 | 820 | 850 |
| E1 - mm | 440 | 440 | 440 | 440 | 440 | 532 | 532 | 532 | 532 |
| E2 - mm | 730 | 730 | 730 | 730 | 730 | 1110 | 1110 | 1110 | 1110 |
| F1 - mm | 595 | 930 | 1090 | 1740 | 2140 | 2090 | 3090 | 4090 | 5090 |
| F2 - mm | 595 | 930 | 1090 | 1740 | 2140 | 2090 | 3090 | 4090 | 5090 |
| M - mm | 805 | 1140 | 1300 | 1950 | 2350 | 2360 | 3390 | 4390 | 5390 |
| N - mm | 870 | 870 | 870 | 870 | 870 | 1350 | 1350 | 1350 | 1350 |
| O - mm | 600 | 600 | 600 | 600 | 600 | 720 | 720 | 720 | 720 |
| (kg) | 28 / 30 | 42 | 55 / 59 | 67 / 73 | 87 | 118 / 136 | 160 / 180 | 240 | 270 / 350 |

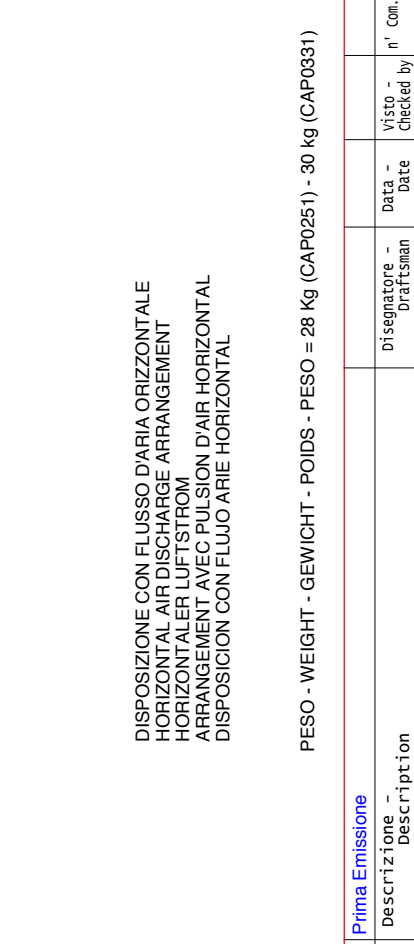
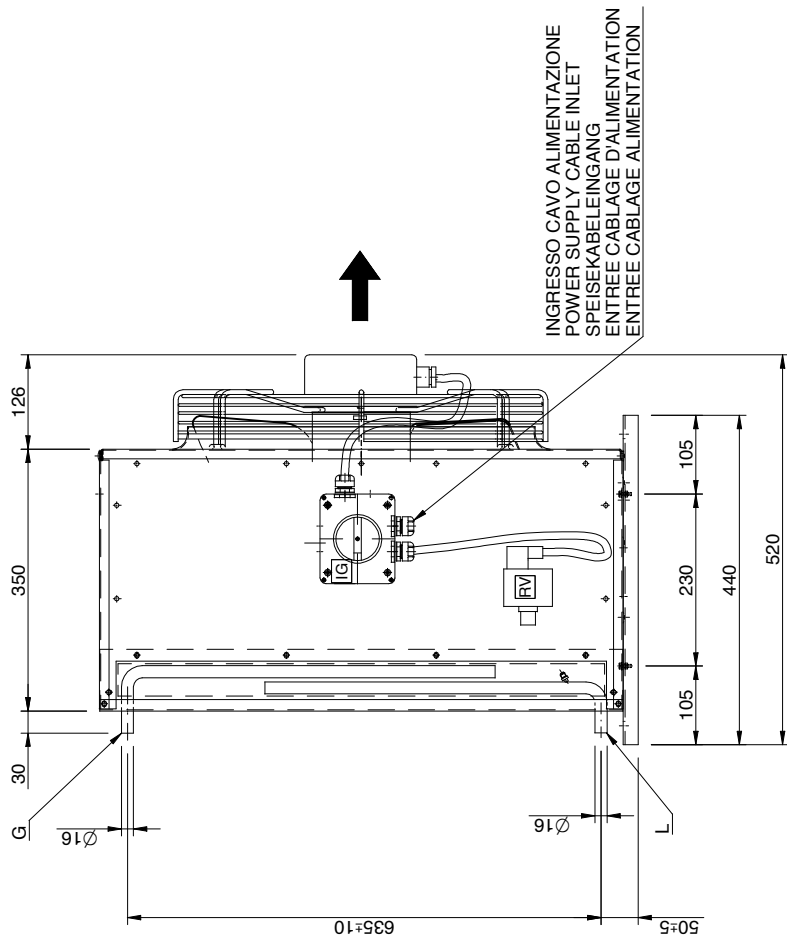
I

GB

D

F

E

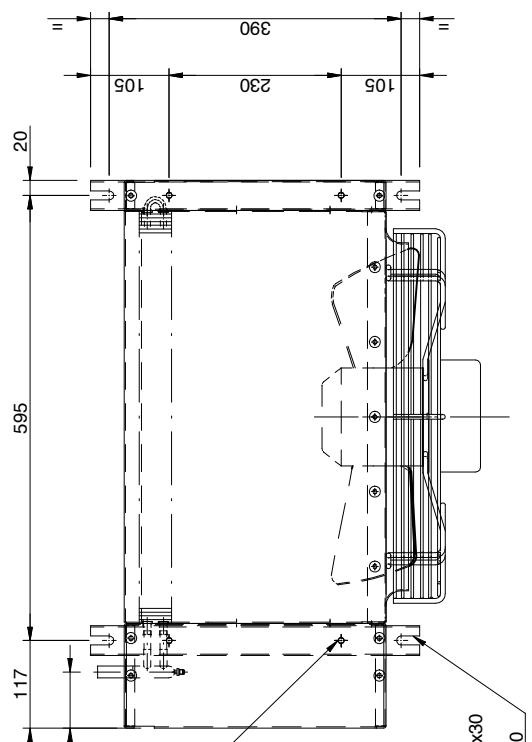
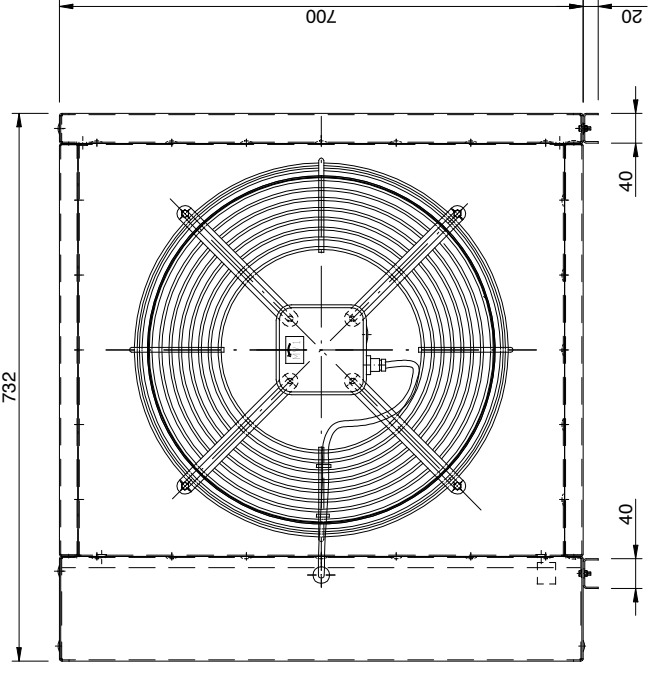


| 0 | Prima Emissione | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|-----------------|-----------|--------------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|
| REV. | Descrizione | Materiale | Disposizione | Disegnatore | Data | Disegnatore | Data | Disegnatore | Data | Disegnatore | Data | Disegnatore | Data | Disegnatore | Data | Disegnatore | Data | Disegnatore | Data |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

TRANE®
 Denominazione - Denomination: CONDENSATORE AD ARIA / AIR COOLED CONDENSER / LUFTGEKÜHLTER VERFLÜSSIGER / CONDENSADOR REFRIGERADO
 Serie: CAP / Mode llo - Model: 0251-0331
 Disegno - Drawing: DIU1040X2X
 Data - Date: 24/04/2008
 Disegnato - Drawn: M.Chiodetto / Sheet N.: 1/2
 Verificato - Checked by: M.Chiodetto / R.T. Com.:
 Scala - Scale: UNI EN 22768-1 (1996) / Grado di precisione medio / Treatment:

DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE
 HORIZONTAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
 HORIZONTALER LUFTSTROM
 ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR HORIZONTAL
 DISPOSICION CON FLUJO ARIE HORIZONTAL

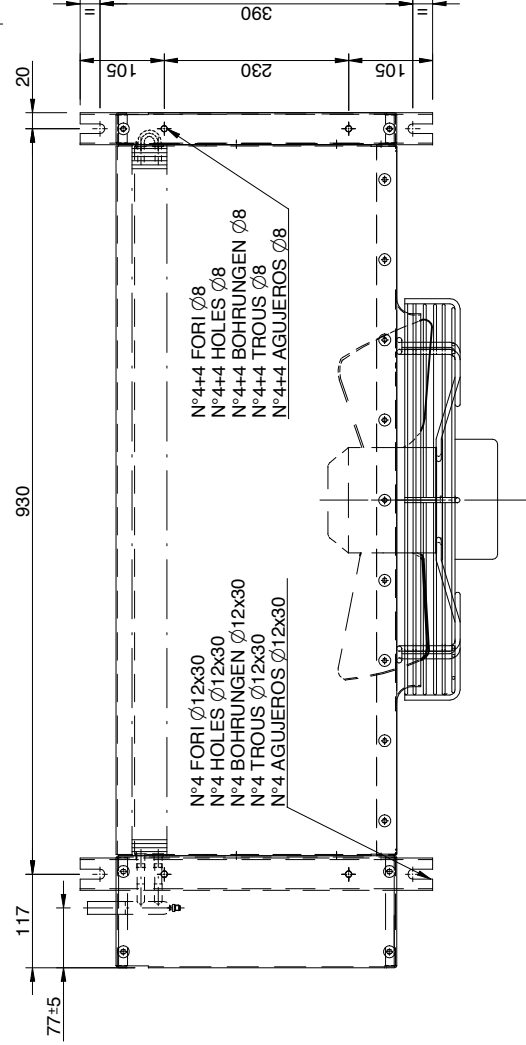
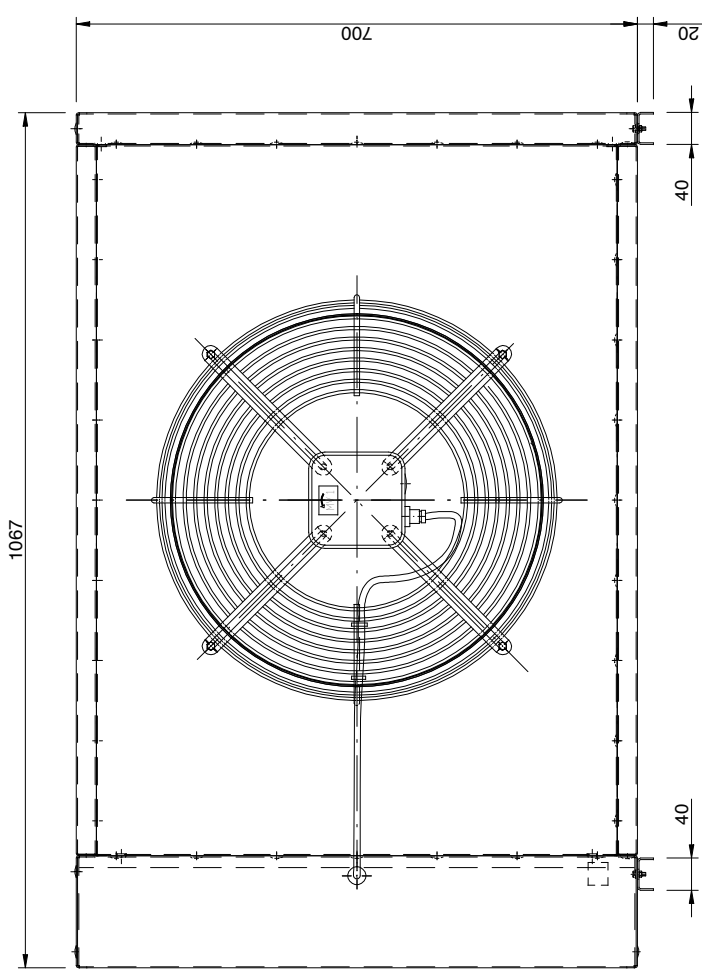
PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS - PESO = 28 Kg (CAP0251) - 30 kg (CAP0331)



N°4+4 FORI Ø8
 N°4+4 HOLES Ø8
 N°4+4 BOHRUNGEN Ø8
 N°4+4 TROUS Ø8
 N°4+4 AGUJEROS Ø8

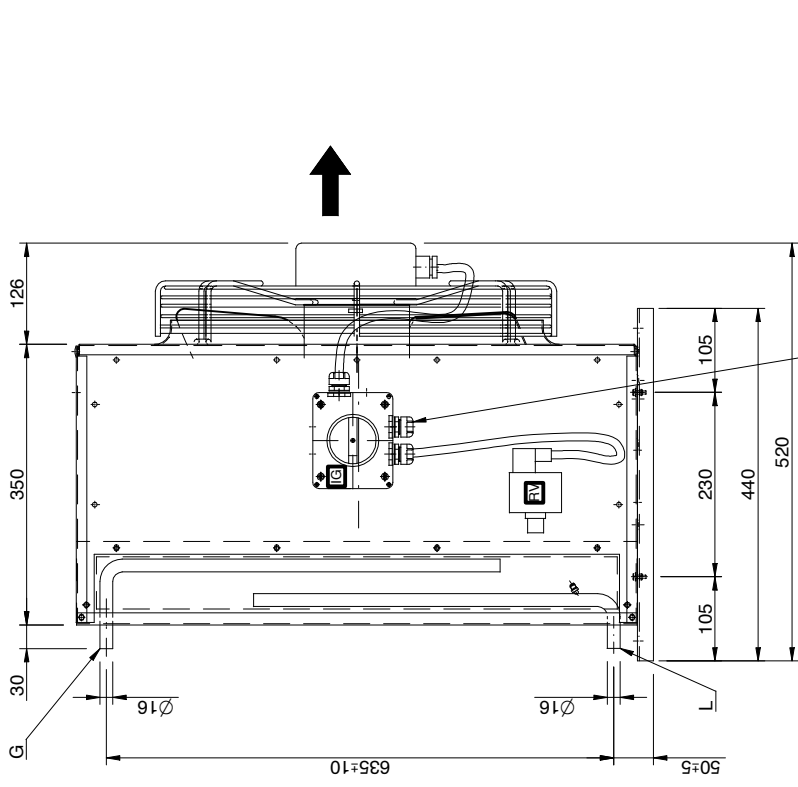
N°4 FORI Ø12x30
 N°4 HOLES Ø12x30
 N°4 BOHRUNGEN Ø12x30
 N°4 TROUS Ø12x30
 N°4 AGUJEROS Ø12x30

| | |
|------------|--|
| G = ODM 16 | LINEA GAS REFRIGERANT GAS CONNECTION HEIGASANSCHLUSS LIGNE GAS LINEA GAS |
| L = ODM 16 | LINEA LIQUIDO REFRIGERANT LIQUID CONNECTION FLÜSSIGKEITANSCHLUSS LIGNE LIQUIDE LINEA LIQUIDO |



G = ODM 16
 LINEA GAS
 REFRIGERANT GAS CONNECTION
 HEIGASANSCHLUS
 LIGNE GAS
 LINEA GAS

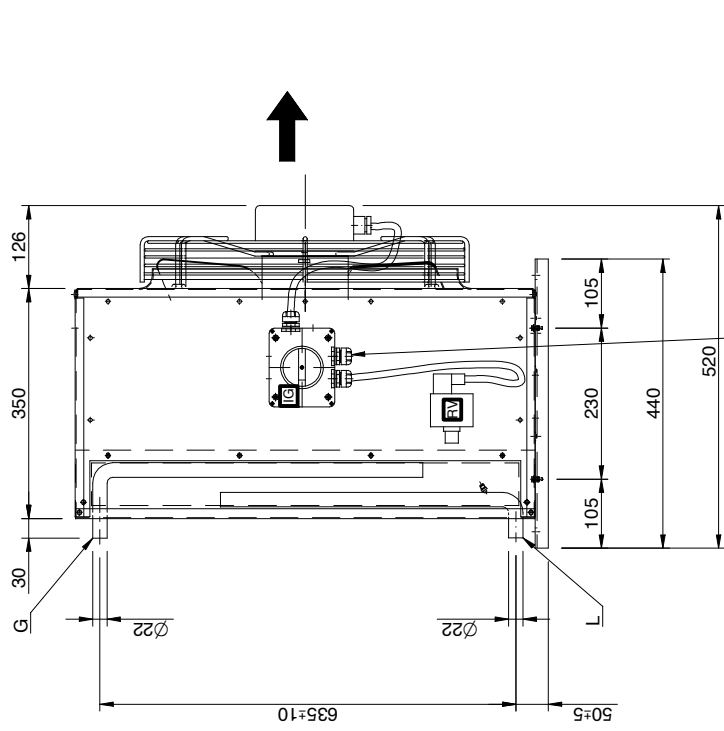
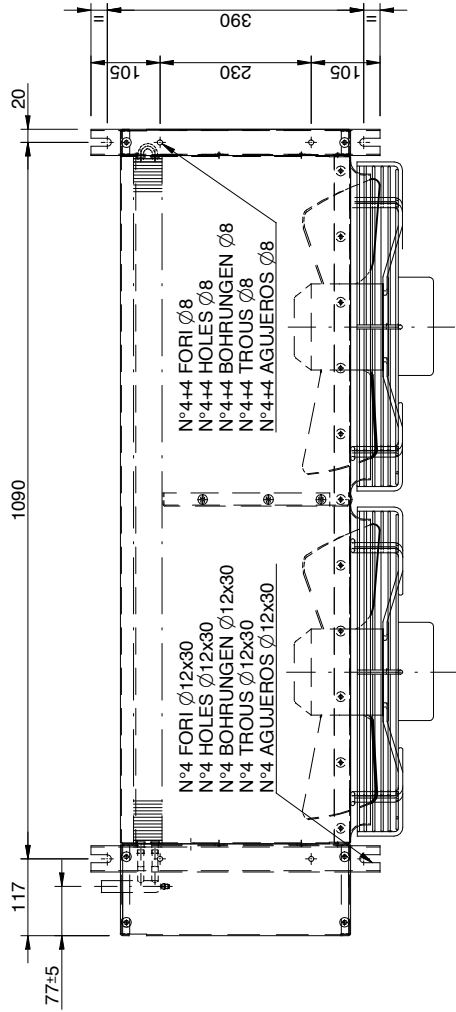
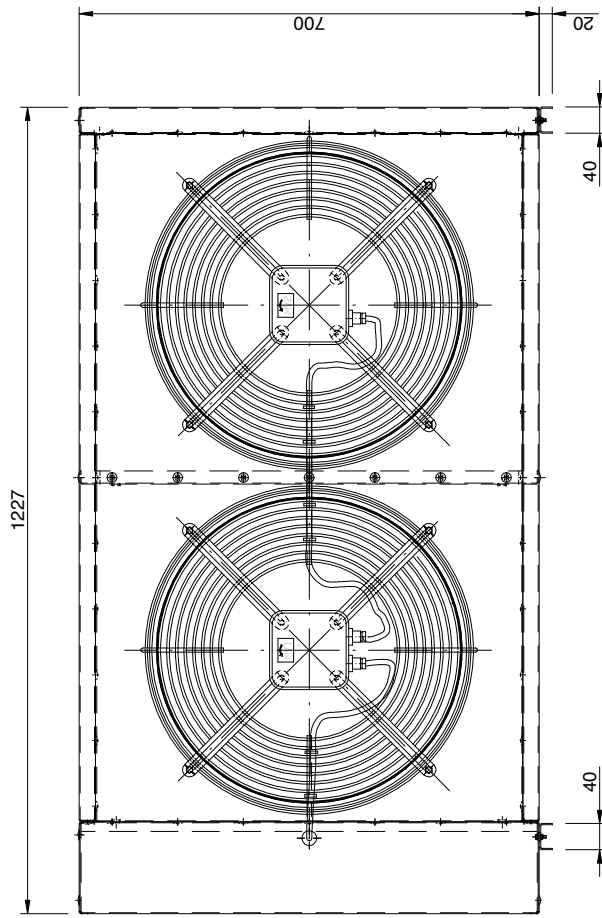
L = ODM 16
 LINEA LIQUIDO
 REFRIGERANT LIQUID CONNECTION
 FLUSSIGKEITSANSCHLUS
 LIGNE LIQUIDE
 LINEA LIQUIDO



DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE
 HORIZONTAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
 HORIZONTALER LUFTSTROM
 ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR HORIZONTAL
 DISPOSICION CON FLUJO ARIE HORIZONTAL

PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS - PESO = 42 Kg


| | | | | | | | |
|--|-----------------|--|-------------|--------------------------|---------|--------|--|
| 0 | Prima Emissione | | | | | | |
| REV. | Description | Disegnatore - Drafter | Data - Date | Visto - Checked by | n° Com. | | |
| Materiale | | Trattamento | | Rif. Com. | | | |
| TRANE® | | Denominazione - Designation | | Series | | | |
| Sca la - Scale | | DESCRIZIONE - DESCRIPTION KÜHLEN - COOLING AIR AUFGEKÜHLTEN VERFLÜSSIGER CONDENSAT - CONDENSATION TEMPERATURE REFRIGERANT | | CAP Model To - Mode | | | |
| QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA Grado di precisione medio UNI EN 22768-1(1996) | | DISEGNO - DRAWING M. Chiodetto Sheet N. - 1/2 Date - Date 24/04/2008 | | 0361 | | | |
| | | Visto - Checked by | | DIU1041X2X | | REV. 0 | |



INGRESSO CAVO ALIMENTAZIONE
POWER SUPPLY CABLE INLET
SPEISEKABELLEINGANG
ENTREE CABLAGE D'ALIMENTATION

DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE
HORIZONTAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
HORIZONTALER LUFTSTROM
ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR HORIZONTAL
DISPOSICION CON FLUJO ARIE HORIZONTAL

PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS - PESO = 55 kg (CAP0511) - 59 kg (CAP0661)

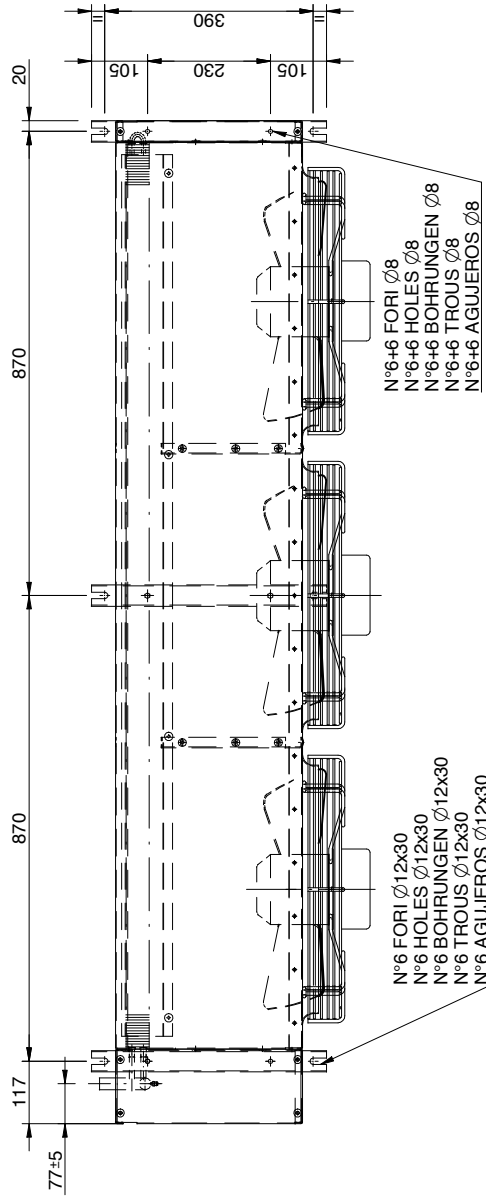
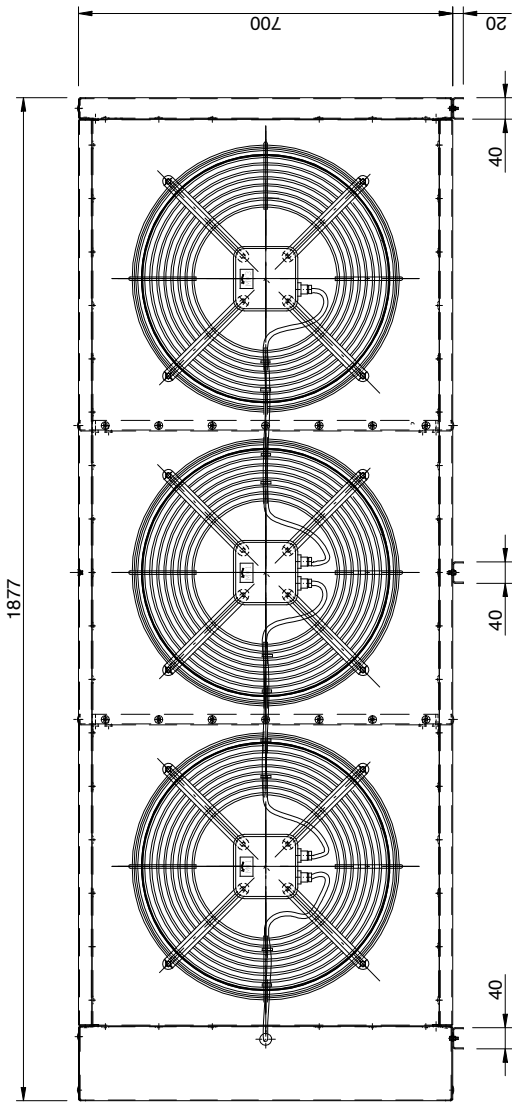
| | | | | | |
|---|--|--|----------------|-----------------------|---------|
| 0 Prima Emissione | | Disegnatore - Draftsman | Data - Date | Visto - Checked by | n° Com. |
| REV. Description | | Trattamento | | | |
| Materiale | | Treatment | | | |
| Scalari - Scale | | Denominazione - Denomination | | | |
|  QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA Grado di precisione medio UNI EN 22768-1(1996) | | CONDENSATORE AD ARIA AIRCOOLED CONDENSER LUFTGEKÜHLTES VERFLÜSSIGER KONDENSATOR REFRIGERADO | | | |
| Serie CAP Mode llo - Model 0511-0661 | | Disegno - Drawing DIU042X2X | | | |
| Disegno - Drawing DIU042X2X | | Visto - Checked by M. Chiodetto | | | |
| Foglio - Sheet n. 1/2 | | Data - Date 28/04/2008 | | | |
| Visto - Checked by M. Chiodetto | | REV. 0 | | | |

LINEA LIQUIDO
REFRIGERANT LIQUID CONNECTION
FLÜSSIGKEITSAANSCHLUSS
LIGNE LIQUIDE
LINEA LIQUIDO

L = ODM 22

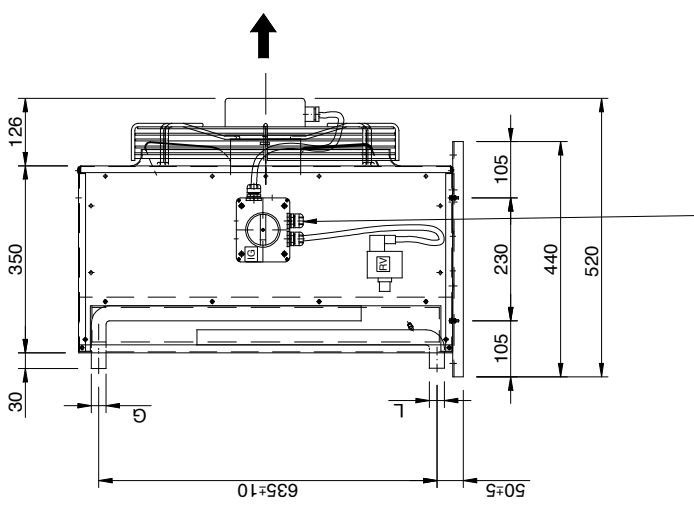
LINEA GAS
REFRIGERANT GAS CONNECTION
HEIGASANSCHLUSS
LIGNE GAS
LINEA GAS

G = ODM 22



N°6 FORI Ø12x30
 N°6 HOLES Ø12x30
 N°6 BOHRUNGEN Ø12x30
 N°6 TROUS Ø12x30
 N°6 AGUJEROS Ø12x30

N°6 FORI Ø8
 N°6 HOLES Ø8
 N°6 BOHRUNGEN Ø8
 N°6 TROUS Ø8
 N°6 AGUJEROS Ø8



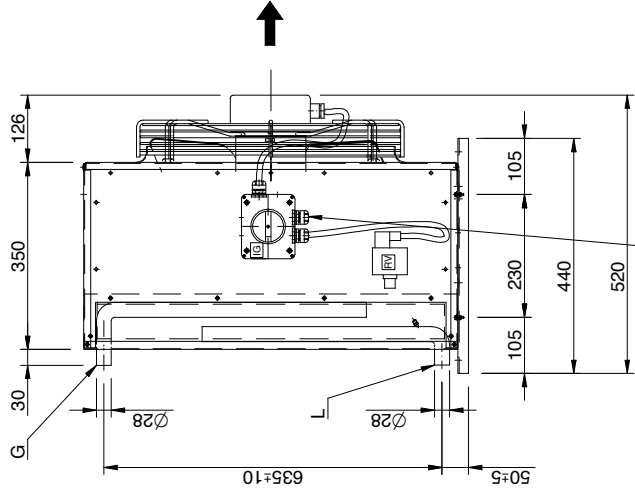
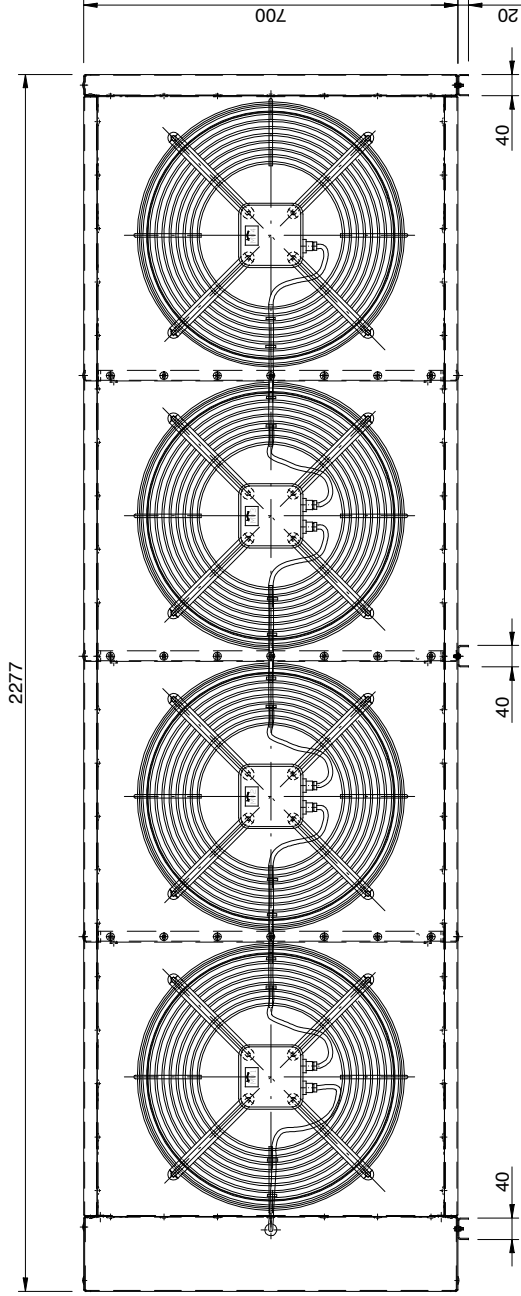
INGRESSO CAVO ALIMENTAZIONE
 POWER SUPPLY CABLE INLET
 SPEISEKABELLEINGANG
 ENTREE CABLAGE D'ALIMENTATION
 ENTREE CABLAGE ALIMENTATION

DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE
 HORIZONTAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
 HORIZONTALER LUFTSTROM
 ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR HORIZONTAL
 DISPOSICION CON FLUJO ARIE HORIZONTAL

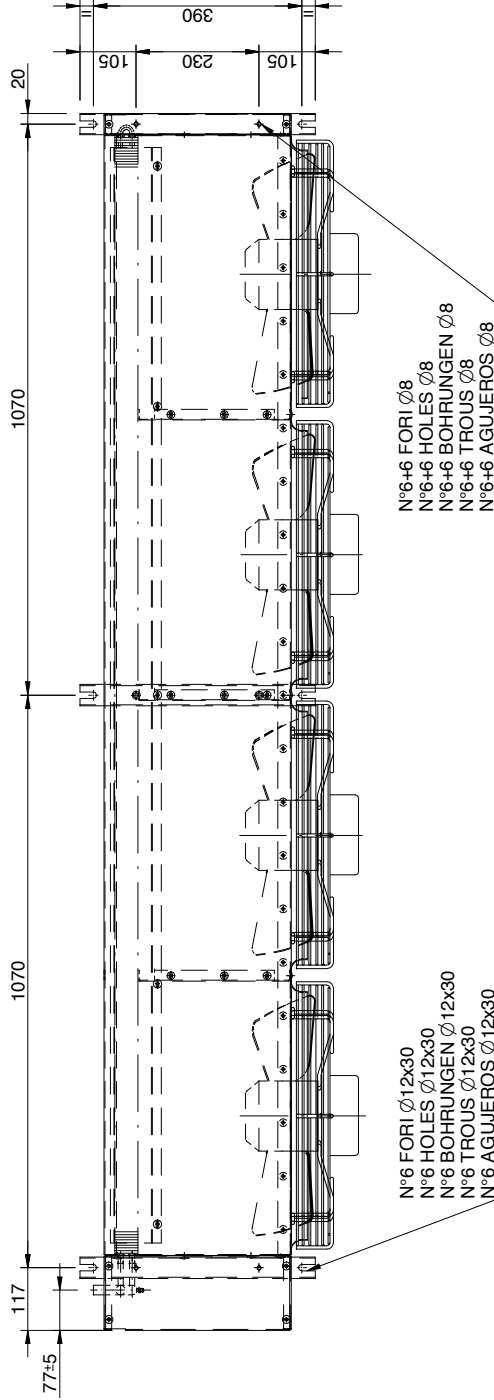
| | |
|--|---|
| G= ODM 22 (CAP0801) - ODM 28 (CAP1011) | LINEA GAS REFRIGERANT GAS CONNECTION HEIGASANSCHLUS LIGNE GAS LINEA GAS |
| L= ODM 22 (CAP0801) - ODM 28 (CAP1011) | LINEA LIQUIDO REFRIGERANT LIQUID CONNECTION FLUSSIGKEITANSCHLUS LIGNE LIQUIDE LINEA LIQUIDO |

PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS - PESO = 67 Kg (CAP0801) 73 Kg (CAP1011)

| | | | | | |
|---------------|---|---------------------------------------|--|--|---------|
| 0 | Prima Emissione | | | | |
| REV. | Description | Disegnatore - Drafter | Date - Date | Visto - Checked by | n° Com. |
| Material | Trattamento - Treatment | | | | |
| | | | Denominazione - Designation KLIMATISIERUNG AN AIR COOLED CONDENSER LUFTGEKÜHLTER VERFLÜSSIGER CONDENSATEUR REFRIGERADO CONDENSATEUR REFRIGERADO | | |
| Scala - Scale | Quote senza indicazione di tolleranza Grado di precisione medio UNI EN 22768-1 (1996) | Disegnatore - Drafter M. Chiodetto | Foglio - Sheet N. 1/2 | Serie CAP Mod. [] - Mode [] 0801-1011 | |
| | | Visto - Checked by | Date - Date | Disegno - Drawing DIU1043X2X REV. 0 | |



INGRESSO CAVO ALIMENTAZIONE
POWER SUPPLY CABLE INLET
SPEISEKABELLEINGANG
ENTREE CABLAGE D'ALIMENTATION
ENTREE CABLAGE ALIMENTATION



N°6 FORI Ø12x30
N°6 HOLES Ø12x30
N°6 BOHRUNGEN Ø12x30
N°6 TROUS Ø12x30
N°6 AGUJEROS Ø12x30

N°6+6 FORI Ø8
N°6+6 HOLES Ø8
N°6+6 BOHRUNGEN Ø8
N°6+6 TROUS Ø8
N°6+6 AGUJEROS Ø8

DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE
HORIZONTAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
HORIZONTALER LUFTSTROM
ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR HORIZONTAL
DISPOSICION CON FLUJO ARIE HORIZONTAL

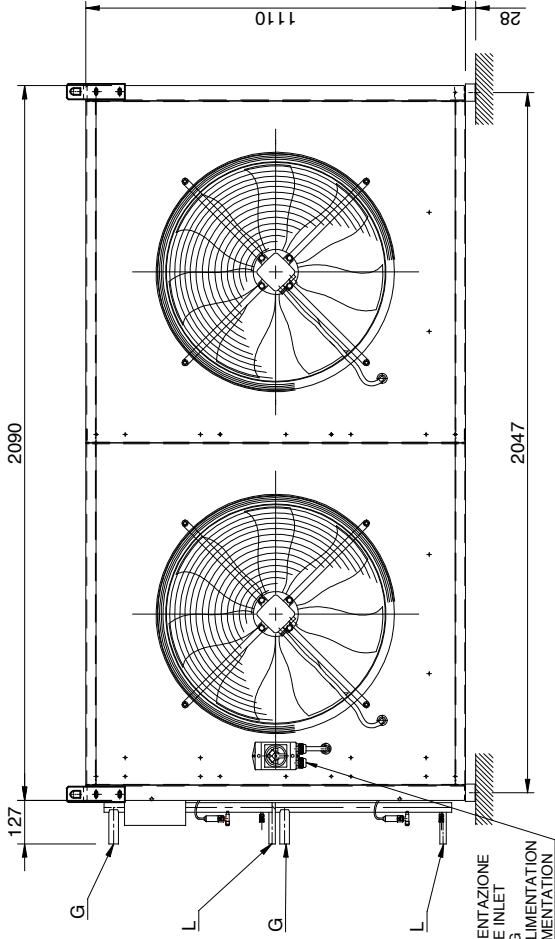
PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS - PESO = 87 Kg

| | | | | | |
|--|--|--|-------------|--------------------|---------|
| 0 | Prima Emissione | Disegnatore - Draughtsman | Data - Date | Visto - Checked by | n° Com. |
| REV. | Description - Description | | | | |
| Materiale - Material | | Trattamento - Treatment | | | |
| <p>CONDENSATORE AD ARIA AIR-COOLED CONDENSER LUFT-GEKÜHLTER VERFLÜSSIGER CONDENSADOR REFRIGERADO</p> | | <p>Denominazione - Denomination CONDENSATORE AD ARIA</p> <p>Series CAP</p> <p>Modello - Model 1301</p> | | | |
| Scala - Scale | <p>QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA Grado di precisione medio</p> <p>UNI EN 22768-1(1996)</p> | Disegno - Drawing | Data - Date | Visto - Checked by | REV. |
| | | M. Chiodetto | 29/04/2008 | DUIU044X2X | 0 |

L = ODM 28
LINEA LIQUIDO
REFRIGERANT LIQUID CONNECTION
FLÜSSIGKEITSANSCHLUSS
LIGNE LIQUIDE
LINEA LIQUIDO

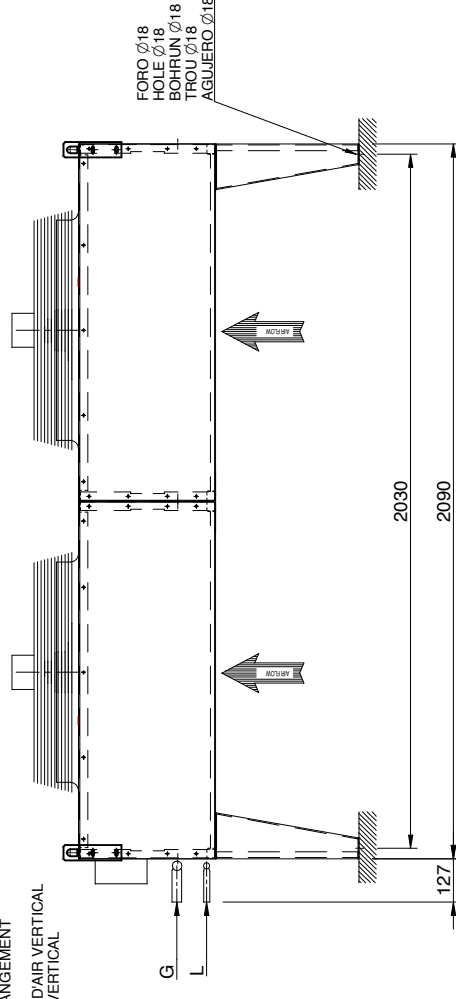
G = ODM 28
LINEA GAS
REFRIGERANT GAS CONNECTION
HEIGASANSCHLUSS
LIGNE GAS
LINEA GAS

DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE
HORIZONTAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
HORIZONTALER LUFTSTROM
ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR HORIZONTAL
DISPOSICION CON FLUJO ARIE HORIZONTAL

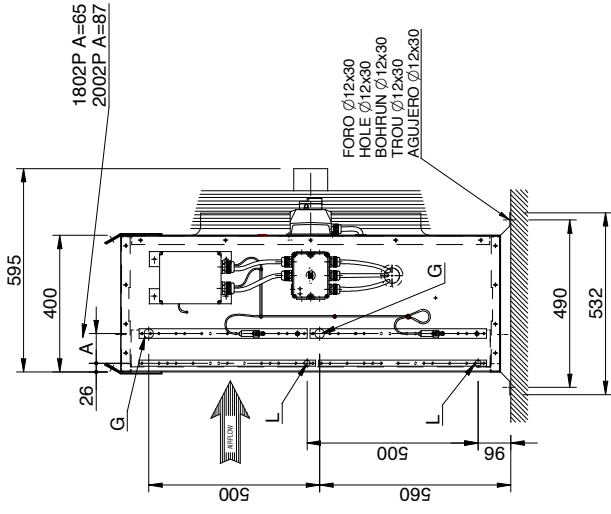


INGRESSO CAVO ALIMENTAZIONE
POWER SUPPLY CABLE INLET
SPEISEKABELLEINGANG
ENTREE CABLAGE D'ALIMENTATION

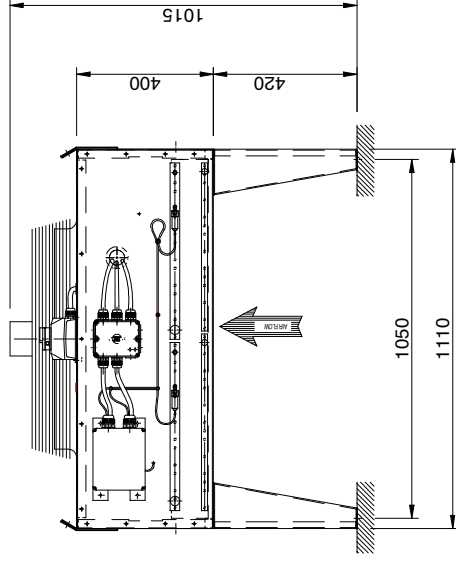
DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA VERTICALE
VERTICAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
SENKRECHTER LUFTSTROM
ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR VERTICAL
DISPOSICION CON FLUJO ARIE VERTICAL



FORO Ø18
HOLE Ø18
BOHRUN Ø18
TROU Ø18
AGUJERO Ø18



FORO Ø12x30
HOLE Ø12x30
BOHRUN Ø12x30
TROU Ø12x30
AGUJERO Ø12x30



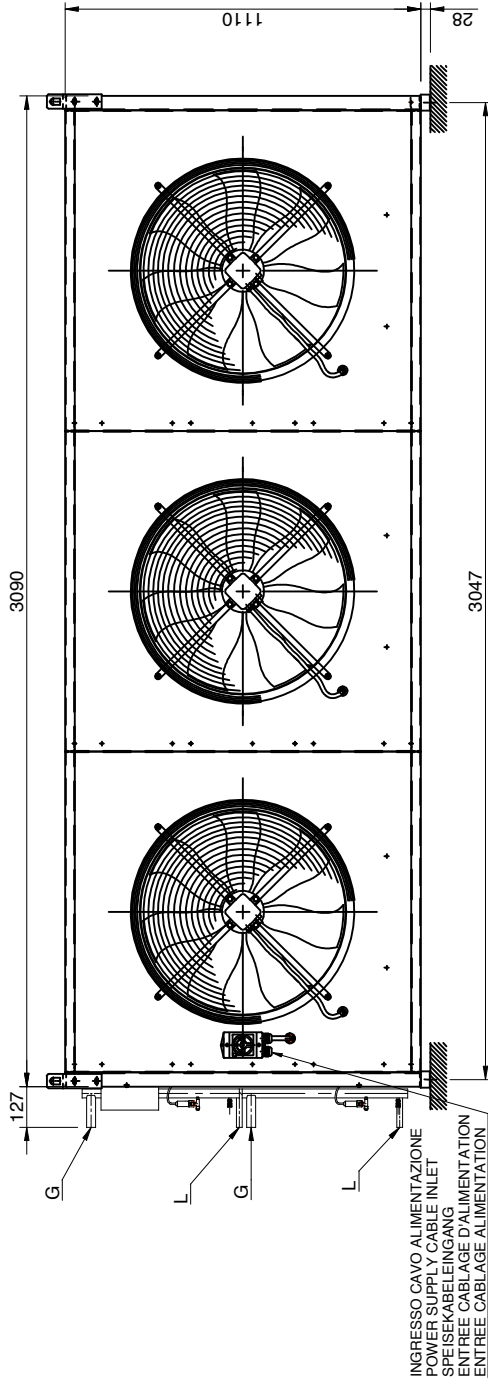
G = Ø28 ODM
LINEA GAS
REFRIGERANT GAS CONNECTION
HEIGASANSCHLUS
LIGNE GAS
LINEA GAS

L = Ø18 ODM
LINEA LIQUIDO
REFRIGERANT LIQUID CONNECTION
FLUSSIGKEITSANSCHLUS
LIGNE LIQUIDE
LINEA LIQUIDO

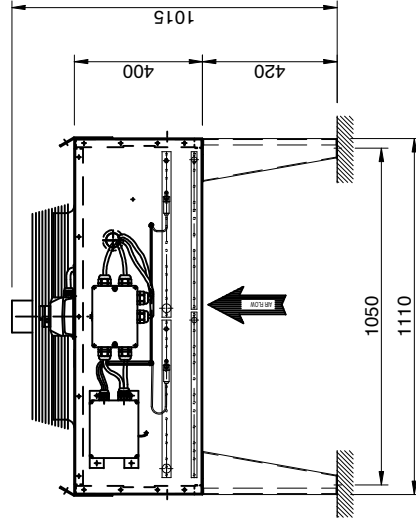
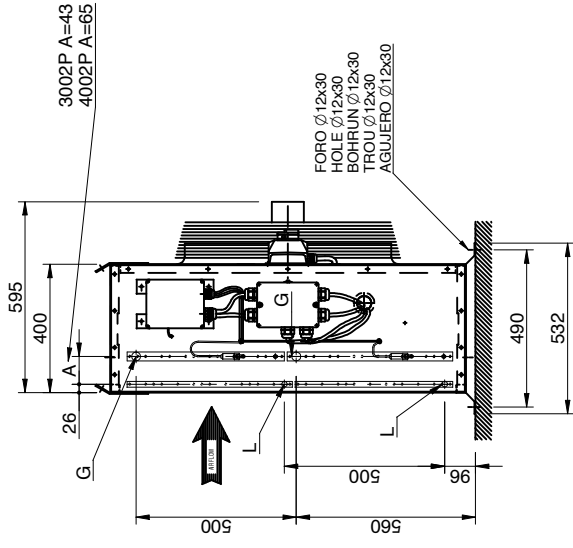
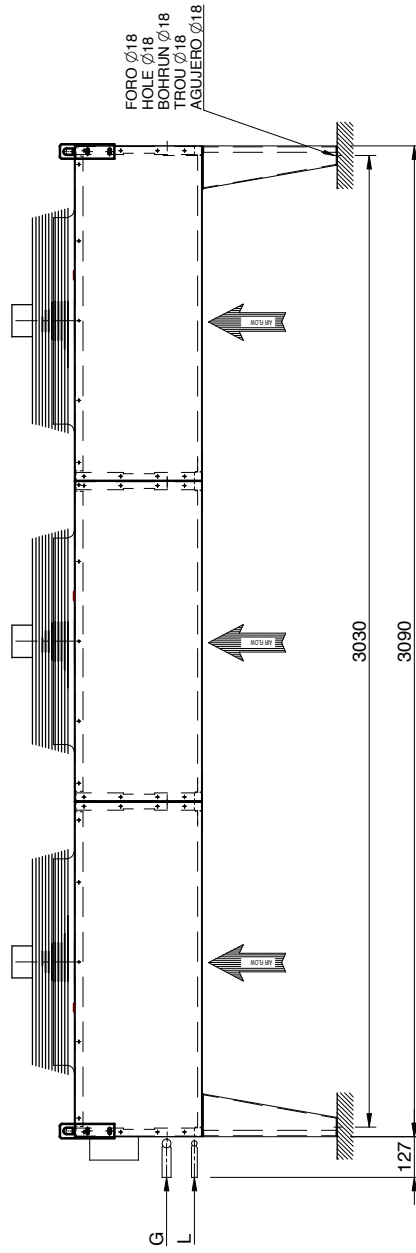
PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS - PESO = 118 Kg (CAP1802P) - 136 Kg (CAP2002P)

| | | | | | |
|------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|------------|-------------------------|---------|
| A | Aggiunto modello 1802 | M. Chiodetto | 13/05/08 | Visto - Checked by | n° Com. |
| | Descrizione | Disegnatore - Draftsman | Data | Checked by | |
| Material | Treatment | Series | | | |
| Denominazione - Denomination | | CAP | | | |
| APRILCOOL CONDENSER | | Modello - Model | | | |
| LUFTGEKÜHLER VERFLÜSSIGER | | 1802-2002P | | | |
| CONDENSATEUR REFRIGÉRIANT | | Disegno - Drawing | | | |
| FLÜSSIGKEITSPUMPE | | DIU1066X2X | | | |
| Scala - Scale | Quote senza indicazione di tolleranza | Foglio - Sheet N. | 1/1 | Data - Date | REV. |
| | Grado di precisione medio | Disegnato - Drawn | 06/08/2007 | Verificato - Checked by | A |
| | UNI EN 22768-1(1996) | Visto - Checked by | | | |

DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE
 HORIZONTAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
 HORIZONTALER LUFTSTROM
 ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR HORIZONTAL
 DISPOSICION CON FLUJO ARIE HORIZONTAL



DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA VERTICALE
 VERTICAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
 SENKRECHTER LUFTSTROM
 ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR VERTICAL
 DISPOSICION CON FLUJO ARIE VERTICAL



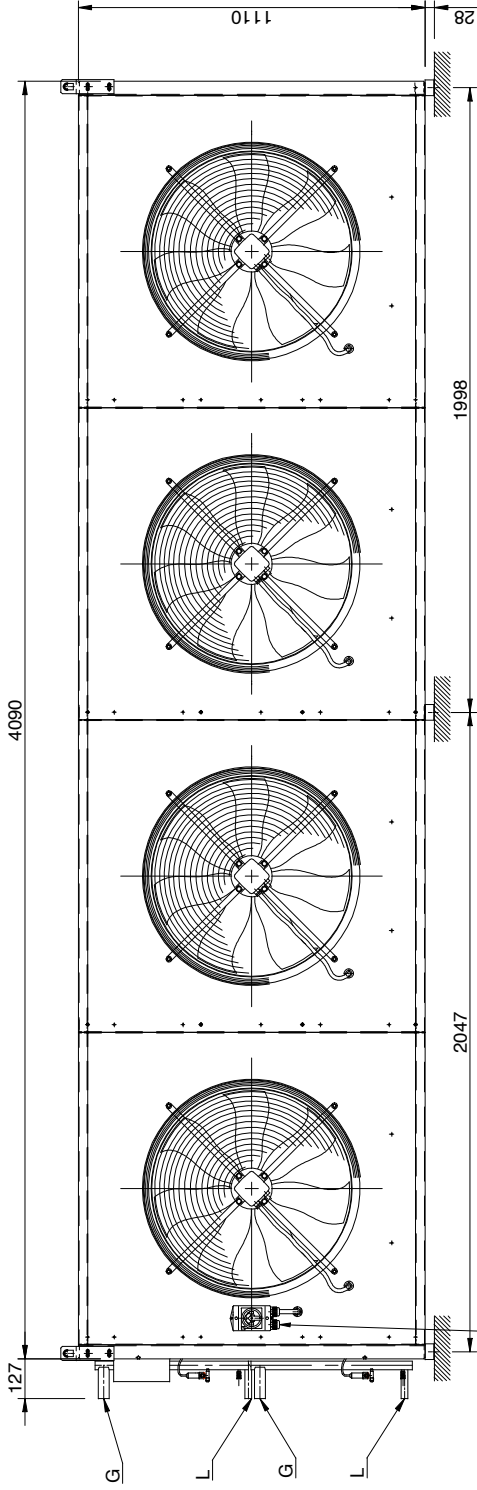
G = Ø28 ODM
 LINEA GAS
 REFRIGERANT GAS CONNECTION
 HEIGASANSCHLUSS
 LIGNE GAS
 LINEA GAS

L = Ø18 ODM
 LINEA LIQUIDO
 REFRIGERANT LIQUID CONNECTION
 FLUSSIGKEITSANSCHLUSS
 LIGNE LIQUIDE
 LINEA LIQUIDO

PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS = 160 Kg (CAP3002P) - 180 Kg (CAP4002P)

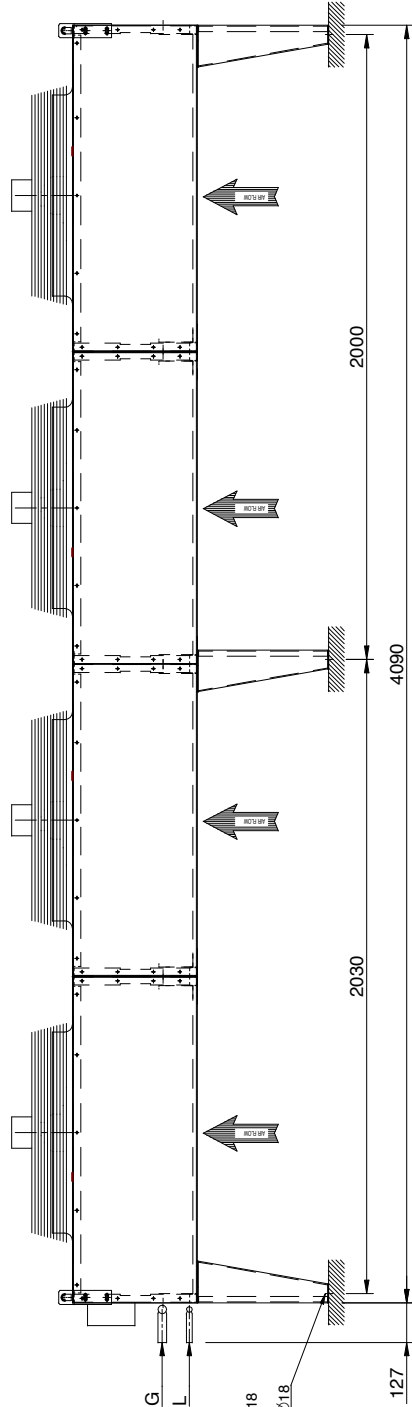
| | | | | | |
|---|---------------------------|---|-------------|--------------------|-----------|
| REV. | Descrizione - Description | Disegnatore - draftsman | Data - Date | Visto - Checked by | n° Com. |
| | Materiale | | | | Rif. Com. |
| | Trattamento | | | | |
| | | Denominazione - denomination CONDENSATORE AD ARIA AIR-COOLED CONDENSER LUFTGEKÜHLTER VERFLÜSSIGER CONDENSADOR REFRIGERADO | | | |
| Serie CAP Modello - Model 3002 - 4002P | | Disegno - drawing DIU067X2X | | | |
| Note senza indicazione di tolleranza Grado di precisione medio UNI EN 22768-1(1996) | | Foglio - Sheet N. M.Chiodetto 1/1 Visto - Checked by 07/08/2007 | | REV. / | |
| Scala - Scale | | Proprietà riservata riproduzione vietata a termini di legge - copyright - Mod. T 002 | | | |

DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE
 HORIZONTAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
 HORIZONTALER LUFTSTROM
 ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR HORIZONTAL
 DISPOSICION CON FLUJO ARIE HORIZONTAL

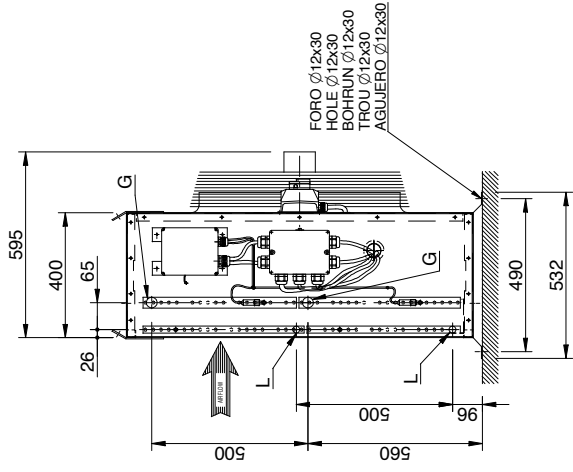


INGRESSO CAVO ALIMENTAZIONE
 POWER SUPPLY CABLE INLET
 SPEISEKABELINGANG
 ENTREE CABLAGE ALIMENTATION

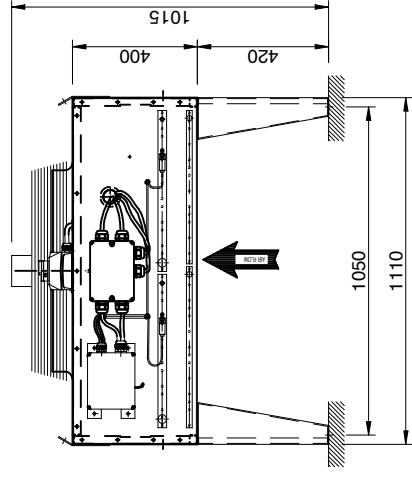
DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA VERTICALE
 VERTICAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
 SENKRECHTER LUFTSTROM
 ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR VERTICAL
 DISPOSICION CON FLUJO ARIE VERTICAL



FORO $\varnothing 18$
 HOLE $\varnothing 18$
 BOHRUN $\varnothing 18$
 TROU $\varnothing 18$
 AGUJERO $\varnothing 18$



FORO $\varnothing 12 \times 30$
 HOLE $\varnothing 12 \times 30$
 BOHRUN $\varnothing 12 \times 30$
 TROU $\varnothing 12 \times 30$
 AGUJERO $\varnothing 12 \times 30$



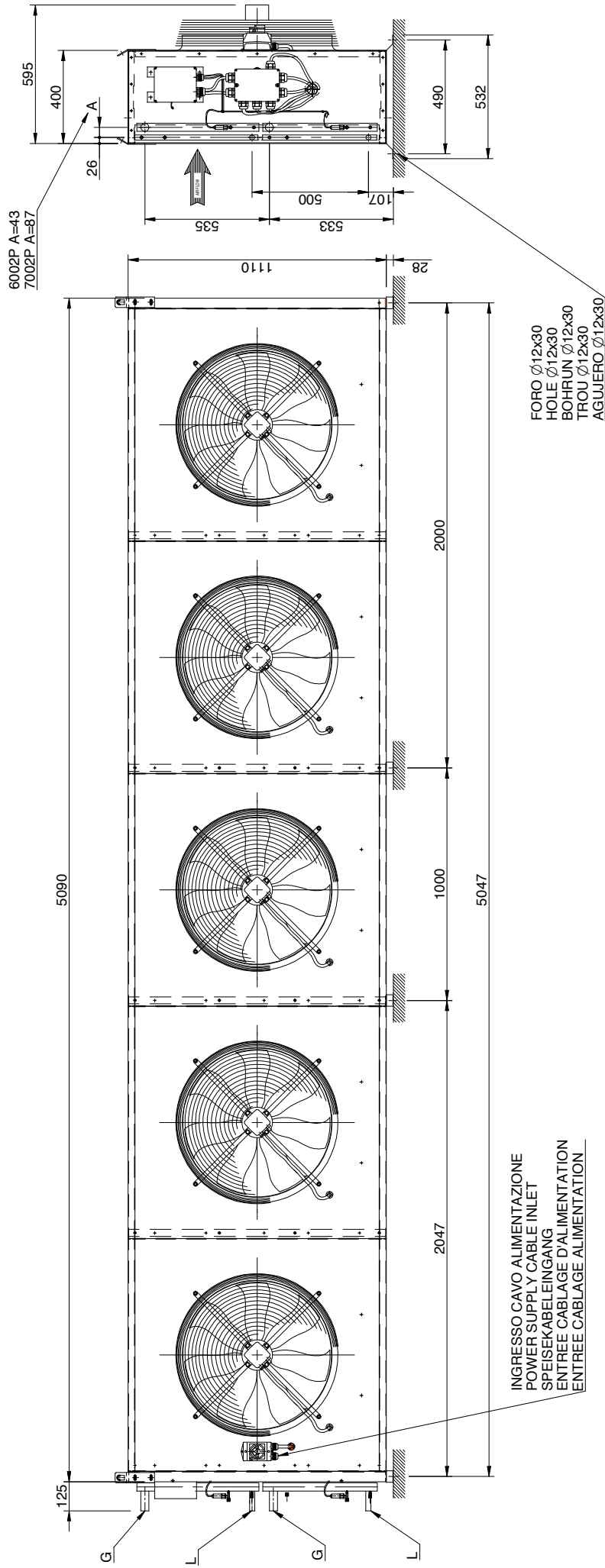
G = $\varnothing 35$ ODM
 LINEA GAS
 REFRIGERANT GAS CONNECTION
 HEIGASANSCHLUS
 LIGNE GAS
 LINEA GAS

L = $\varnothing 22$ ODM
 LINEA LIQUIDO
 REFRIGERANT LIQUID CONNECTION
 FLUSSIGKEITANSCHLUS
 LIGNE LIQUIDE
 LINEA LIQUIDO

| | | | | | |
|---------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------|--------------------|-----------|
| REV. | Descrizione - Description | Disegnatore - Drafter | Data - Date | Visto - Checked by | n° Com. |
| Materiale | Trattamento | | | | Rif. Com. |
| Scala - Scale | Denominazione - Denomination | Series | | | |
| | TRANE® | CAP | | | |
| | QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA | Modello - Model | | | |
| | Grado di precisione medio | 5002P | | | |
| | UNI EN 22768-1(1996) | Foglio | Data - Date | Disegno - Drawing | |
| | | M.Chiodetto | 08/08/2007 | DIU1068X2X | |
| | | Sheet N. 1/1 | | REV. | |
| | | Visto - Checked by | | / | |

PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS - PESO = 240 Kg

DISPOSIZIONE CON FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE
 HORIZONTAL AIR DISCHARGE ARRANGEMENT
 HORIZONTALER LUFTSTROM
 ARRANGEMENT AVEC PULSION D'AIR HORIZONTAL
 DISPOSICION CON FLUJO ARIE HORIZONTAL



G = Ø35 ODM
 LINEA GAS
 REFRIGERANT GAS CONNECTION
 HEIGASANSCHLUS
 LIGNE GAS
 LINEA GAS

L = Ø22 ODM
 LINEA LIQUIDO
 REFRIGERANT LIQUID CONNECTION
 FLUSSIGKEITSANSCHLUS
 LIGNE LIQUIDE
 LINEA LIQUIDO

PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS - PESO: CAP6002 = 270 Kg ; CAP7002 = 350 Kg

| | | | | | |
|---------------|--|---------------------------------|-------------|-------------------------------|-----------|
| REV. | Descrizione - Description | Disegnatore - Drafter | Data - Date | Visto - Checked by | n° Com. |
| | Materiali | | | | RTF. Com. |
| | <p>Denominazione - Denomination CONDENSATORE AD ARIA AIR-COOLED CONDENSER KÜHLSCHNITTSTREIFEN CONDENSADOR REFRIGERADO</p> | | | Series CAP | |
| Scala - Scale | <p>QUOTE SENZA TOLLERANZA grado di precisione medio UNI EN 22768-1(1996)</p> | Disegno - Drawing DIU1070X2X | | Modello - Model 6002-7002P | |
| | <p>Trattamento Foglio Sheet n. 1/2 Data - Date Visto - Checked by M.Chiodetto 05/09/2007</p> | | | | REV. / |

Note

Note

| | |
|------|--|
| | |
| Note | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |



TRANE®

*Cooling and Heating
Systems and Services*

www.trane.com

For more information, contact your local
sales office or e-mail us at
comfort@trane.com



| | |
|-------------------------|---------------|
| Literature Order Number | PKG-PRC018-XX |
| Date | 0410 |
| Supersedes | - |

Trane has a policy of continuous product and product data improvement and reserves the right to change design and specifications without notice. Only qualified technicians should perform the installation and servicing of equipment referred to in this publication.

*Trane bvba
Lenneke Marelaan 6, 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Belgium
ON 0888.048.262 – RPR BRUSSELS*